

**DAIKIN**



DAIKIN SOBNI KLIMATIZACIONI UREĐAJ

# UPUTSTVO ZA RUKOVANJE

**INVERTER** **R32**



## **MODEL I**

- FTXJ20MV1BW
- FTXJ25MV1BW
- FTXJ35MV1BW
- FTXJ50MV1BW

- FTXJ20MV1BS
- FTXJ25MV1BS
- FTXJ35MV1BS
- FTXJ50MV1BS

# Karakteristike

## Za vašu udobnost i uštedu energije



### INTELLIGENT EYE (INTELIGENTNO OKO)

Senzor INTELLIGENT EYE (INTELIGENTNO OKO) detektuje kretanje ljudi u prostoriji. Ako u prostoriji nema nikoga duže od 20 minuta, uređaj automatski prelazi u režim štednje energije.

►Strana 15



### WEEKLY TIMER (SEDMIČNI TAJMER)

Za svaki dan u sedmici možete sačuvati do 4 različite postavke tajmera, shodno načinu života članova vaše porodice. WEEKLY TIMER (SEDMIČNI TAJMER) vam omogućava da podešavate vreme uključivanja/isključivanja i željenu temperaturu.

►Strana 23



## Ostale funkcije



### COMFORT AIRFLOW (UGODAN TOK VAZDUHA)

Vazdušni tok biće usmeren nagore u režimu COOL (HLAĐENJE), odnosno nadole u režimu HEAT (GREJANJE). Ova funkcija sprečava mogućnost da vam hladan ili topao vazduh duva direktno u telo.

►Strana 15



### OUTDOOR UNIT QUIET (SPOLJNA JEDINICA TIHO)

Režim rada OUTDOOR UNIT QUIET (SPOLJNA JEDINICA TIHO) snižava nivo buke koju stvara spoljna jedinica. Ova funkcija je korisna kada morate da vodite računa o nivou buke u komšiluku.

►Strana 19

# Sadržaj



## ECONO



Ova funkcija omogućava efikasan rad, uz ograničavanje maksimalne potrošnje energije. Korisna je u situacijama kada klimatizacioni uredaj koristite istovremeno sa drugim električnim aparatima.

► Strana 19

## ■ Pročitati pre upotrebe

Bezbednosne mere predostrožnosti .....	3
Nazivi delova .....	5
Priprema pre rukovanja .....	9

## ■ Režim rada

Rad u režimima AUTO (AUTOMATSKI) · DRY (SUŠENJE) · COOL (HLAĐENJE) · HEAT (GREJANJE) · FAN (VENTILATOR) .....	11
Podešavanje smera i brzine kretanja vazduha .....	13
Korišćenje funkcija COMFORT AIRFLOW (UGODAN TOK VAZDUHA) / INTELLIGENT EYE (INTELIGENTNO OKO) .....	15
Rad u režimu POWERFUL (SNAŽAN) .....	18
Korišćenje funkcija ECONO (EKONOMIČNO) / OUTDOOR UNIT QUIET (SPOLJNA JEDINICA TIHO) .....	19
Rad uz funkciju OFF TIMER (TAJMER ZA ISKLJUČIVANJE) .....	21
Rad uz funkciju ON TIMER (TAJMER ZA UKLJUČIVANJE) .....	22
Rad uz funkciju WEEKLY TIMER (NEDELJNI TAJMER) .....	23

## ■ Održavanje

Održavanje i čišćenje .....	29
-----------------------------	----

## ■ Otklanjanje problema

Otklanjanje problema .....	33
----------------------------	----

Tekst originalnog uputstva je na engleskom jeziku. Verzije na drugim jezicima su prevodi originalnog uputstva.

# Bezbednosne mere predostrožnosti



Pre rukovanja uređajem pažljivo pročitajte mere predostrožnosti u ovom uputstvu.



Ovaj uređaj je napunjeno rashladnim sredstvom R32.

- Čuvajte ovo uputstvo na mestu gde korisnik može lako da ga nađe.
- Pre rukovanja uređajem pažljivo pročitajte mere predostrožnosti u ovom uputstvu.
- Predviđeno je da ovaj uređaj koriste stručni ili obučeni korisnici u prodavnicama, lakoj industriji i na farmama ili laici u komercijalnim i uslovima u domaćinstvu.
- Nivo zvučnog pritiska je manji od 70 dB(A).
- Ove opisane mere predostrožnosti su klasifikovane kao UPOZORENJE i OPREZ. I jedne i druge sadrže važne informacije u vezi sa bezbednošću. Obavezno poštujte sve mere predostrožnosti bez propusta.

## ⚠️ UPOZORENJE

Neprihvatanje ovih uputstava može da dovede do fizičke povrede ili gubitka života.

## ⚠️ OPREZ

Neprihvatanje ovih uputstava može da dovede do oštećenja imovine ili fizičke povrede, što može da bude ozbiljno u zavisnosti od okolnosti.



Nikada ne pokušavajte.



Obavezno se pridržavajte uputstava.



Obavezno izvršite uzemljenje uređaja.

- Kada pročitate ovo uputstvo, čuvajte ga na zgodnom mestu kako biste mogli da ga konsultujete kad god to bude potrebno. Ako opremu predate drugom korisniku, vodite računa da mu predate i uputstvo.

## ⚠️ UPOZORENJE



- Uređaj se mora čuvati u prostoriji bez stalno aktivnih izvora paljenja (kao što su: otvoreni plamen, aktivni uređaj na gas ili aktivna električna grejalica).
- Da biste izbegli požar, eksploziju ili povredu, nemojte rukovati uređajem kad su u njegovoj blizini detektovani štetni gasovi (npr. zapaljivi ili kozorivini).
- Potrebno je da znate da duža direktna izloženost hladnom ili toploim vazduhu iz klimatizacionog uređaja ili vazduhu koji je previše hladan ili previše topan može da bude štetna za vaše fizičko stanje i zdravlje.
- Nemojte stavljavati predmete, uključujući šipke, prste, itd. u otvor za ulazak ili izlazak vazduha. Usled kontakta sa lopaticama ventilatora klimatizacionog uređaja, koje se okreću velikom brzinom, može doći do oštećenja uređaja ili telesne povrede.
- Ne pokušavajte da sami popravljate, rasklapate, reinstalirate ili modifikujete klimatizacioni uređaj, jer u suprotnom može doći do pojave curenja vode, strujnih udara ili opasnosti od požara.
- Nemojte koristiti zapaljivi sprej u blizini klimatizacionog uređaja jer može da dođe do požara.
- Prilikom ugradnje, premeštanja ili popravke uređaja koristite isključivo ono rashladno sredstvo koje je naznačeno na spoljnoj jedinicici (R32). Usled korišćenja drugih rashladnih sredstava može doći do kvara ili oštećenja uređaja, kao i do telesnih povreda.
- Da biste izbegli električne udare, nemojte rukovati uređajem mokrim rukama.



- Čuvajte se mogućnosti požara u slučaju curenja rashladne tečnosti. Ako klimatizacioni uređaj ne radi pravilno, tj. ne stvara hladu ili topao vazduh, moguće je da je uzrok curenje rashladne tečnosti. Obratite se prodavcu za pomoć. Rashladna tečnost u klimatizacionom uređaju je sigurno zatvorena i obično ne curi. Međutim, u slučaju curenja, kontakt sa gorionikom, grejačem ili štednjakom može da dovede do nastanka štetnog gasa. Nemojte koristiti klimatizacioni uređaj sve dok kvalifikovani serviser ne potvrdi da je curenje otklonjeno.
- Nemojte pokušavati da sami ugradite ili popravite klimatizacioni uređaj. Nepravilan način ugradnje može za posledicu da ima opasnosti od curenja vode, strujnih udara ili požara. U vezi sa ugradnjom ili održavanjem, обратите se lokalnom prodavcu ili kvalifikovanom osoblju.
- Kada klimatizacioni uređaj ne radi ispravno (iz njega izlazi miris goreњa, itd.), isključite napajanje uređaja i obratite se lokalnom prodavcu. Ako uređaj nastavi da radi u takvim okolnostima, može da dođe do njegovog otkazivanja, strujnih udara ili opasnosti od požara.
- Obavezno ugradite prekidač za slučaj curenja struje ka uzemljenju. Ukoliko ne ugradite prekidač za slučaj curenja struje ka uzemljenju, može doći do strujnog udara ili požara.



- Obavezno uzemljite uređaj. Nemojte povezivati uzemljenje uređaja na komunalnu cev, provodnik osvetljenja ili telefonsko uzemljenje. Nepravilno uzemljenje može za posledicu da ima strujne udare.

## ⚠️ OPREZ



- Nemojte koristiti klimatizacioni uređaj u druge svrhe osim u svrhu za koju je namenjen. Nemojte koristiti klimatizacioni uređaj za čišćenje preciznih instrumenata, hrane, biljaka, životinja ili umetničkih dela jer on može da ima negativan uticaj na performanse, kvalitet i/ili trajnost premeta o kojima je reč.

# Bezbednosne mere predostrožnosti



- Nemojte izlagati biljke ili životinje direktno strujanju vazduha iz uređaja jer to može da ima neželjene efekte.
- Nemojte stavljati aparate koji proizvode otvoreni plamen na mesta koja su izložena strujanju vazduha iz uređaja jer to može da ugrozi sagorevanje gorionika.
- Nemojte blokirati otvore za ulazak ili izlazak vazduha. Smanjeni protok vazduha može da izazove nezadovoljavajući učinak ili problem.
- Nemojte sedati na spoljnu jedinicu, nemojte je vući niti na nju stavljati predmete. U suprotnom može doći do nezgoda, poput pada ili prevrtanja, što bi za posledicu moglo imati telesne povrede, kvar ili oštećenje uređaja.
- Nemojte stavljanje predmete koji su osjetljivi na vlagu direktno ispod unutrašnjeg ili spoljnog uređaja. U određenim uslovima, kondenzacija na glavnom uređaju ili na cevima za rashladnu tečnost, nečistoća na filteru vazduha ili začepljenje odvoda mogu da izazovu kapanje vode, što može da doveđe do kvara ili otkazivanja predmeta o kojem se radi.
- Posle dužeg korišćenja, proverite da li na postolju i delovima za montažu uređaja ima oštećenja. Ukoliko se takva oštećenja zanemare, uređaj može da padne i da izazove telesne povrede.
- Da biste izbegli povredovanje, nemojte dodirivati otvor za ulazak vazduha niti aluminijumska rebara na unutrašnjoj i spoljnoj jedinici.
- Nemojte da udarate po unutrašnjoj i spoljnoj jedinici jer bi u suprotnom moglo doći do oštećenja uređaja.
- Zapaljive predmete, poput boca sa sprejem, nemojte držati na udaljenosti manjoj od 1m od izlaznog otvora za vazduh. Boce sa sprejem bi mogle da eksplodiraju usled delovanja vrelog vazduha iz unutrašnje ili spoljne jedinice.
- Vodite računa da svojim kućnim ljubimcima ne dozvolite da uriniraju po klimatizacionom uređaju. Uriniranje po klimatizacionom uređaju može da posledicu da ima električne udare ili požar.
- Nemojte prati klimatizacioni redaj vodom jer to može da doveđe do strujnih udara ili požara.
- Nemojte stavljanje posude sa vodom (vaze sa cvećem itd.) na uređaj jer to može da doveđe do strujnih udara ili opasnosti od požara.



- Ako se uz klimatizacioni uređaj koristi oprema poput gorionika, vodite računa da se prostorija adekvatno provetrava da biste izbegli nedostatak kiseonika u prostoriji.
- Pre čišćenja uređaja obavezno zauštavite njegov rad, isključite automatski osigurač ili izvucite kabl za napajanje. U protivnom, može da dođe do strujnog udara ili povrede.
- Klimatizacioni uređaj povežite isključivo na naznačeno strujno kolo. Izvori napajanja koji nisu naznačeni mogu da doveđu do strujnih udara, pregrevanja i požara.
- Postavite odvodno crevo tako da obezbedite odvodjenje vode bez zastoja. Nedovoljno dobro odvođenje vode može da izazove kvašenje zgrade, nameštaja, itd.
- Nemojte stavljanje predmeta u blizini spoljnog uređaja i ne dozvolite da se lišće i drugi otpad nakupe oko uređaja. Lišće je toplo ležište za male životinje koje mogu da uđu u uređaj. Kada se nađu u uređaju, te životinje mogu da izazovu kvarove, dim ili požar usled kontakta sa električnim delovima.
- Nemojte stavljanje predmeta oko unutrašnjeg uređaja.  
To može da ima negativan uticaj na učinak, kvalitet proizvoda i radni vek klimatizacionog uređaja.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca starosti 8 godina i više i osobe smanjenih fizičkih, senzornih ili mentalnih sposobnosti ili sa nedostatkom iskustva ili znanja ukoliko su pod nadzorom ili dobijaju uputstva za bezbednu upotrebu uređaja i razumeju opasnosti koje prate upotrebu.
- Deca ne smiju da se igraju uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju da obavljaju deca bez nadzora.

## Mesto ugradnje.

- Za ugradnju klimatizacionog uređaja u sledeće tipove okruženja, posavetujte se sa prodavcem.
  - Mesta na kojima je u okruženju sadržano ulje ili gde može da se javi para ili čad.
  - Slana okruženja kao što su priobalna područja.
  - Mesta na kojima se javlja sulfatni gas kao što su vreli izvori.
  - Mesta na kojima sneg može da blokira spoljni uređaj.
- Obavezno se pridržavajte uputstava datih u nastavku.
  - Unutrašnja jedinica odmaknuta je najmanje 1m od televizora i radio aparata (uređaj može da prouzrokuje smetnje u slici ili zvuku).
  - Odvod iz spoljnog uređaja mora da se odvodi na mesto sa dobrom drenažom.

## Izmajte u vidu ometanje suseda bukom.

- Izaberite mesto za ugradnju kao što je opisano u nastavku.
  - Mesto koje je dovoljno čvrsto da nosi težinu uređaja i koje ne pojačava buku ili vibracije usled rada uređaja.
  - Mesto na kojem vazduh koji izlazi iz spoljnog uređaja ili buka od rada neće smetati susedima.

## Elektro radovi.

- Za napajanje obavezno koristite zasebno električno kolo namenski odvojeno za klimatizacioni uređaj.

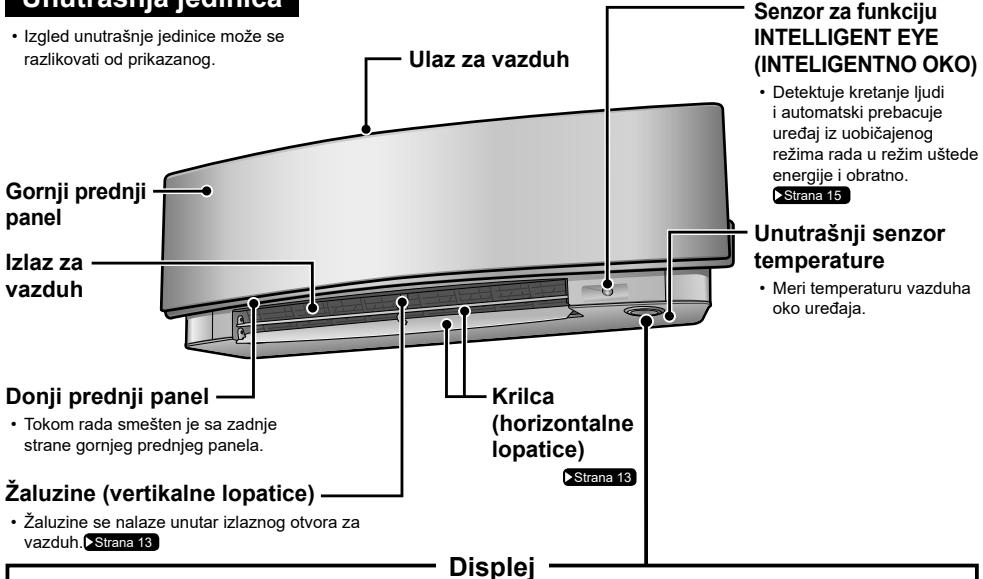
## Premeštanje sistema.

- Premeštanje klimatizacionog uređaja zahteva posedovanje specijalizovanih znanja i veština. Ako je zbog presejlenja ili preuređenja potrebno premeštanje uređaja, posavetujte se sa prodavcem.

# Nazivi delova

## Unutrašnja jedinica

- Izgled unutrašnje jedinice može se razlikovati od prikazanog.



## Lampica za višestruki nadzor i lampica za TIMER (TAJMER)

### Lampica za višestruki nadzor

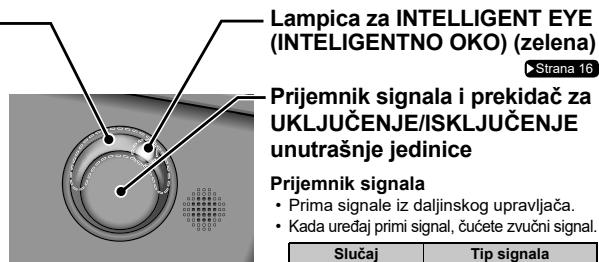
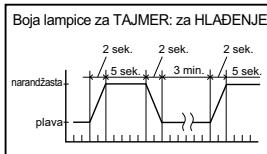
- Ova lampica menja boju u skladu sa promenom režima rada uređaja.

Režim rada	Lampica za višestruki nadzor
AUTO (AUTOMATSKI)	Crveno/plavo
SUŠENJE	zeleni
HLAĐENJE	plava
HEAT (GREJANJE)	crvena
FAN (VENTILATOR)	bela
TIMER (TAJMER)	naranđasta

### Lampica za TIMER (TAJMER)

- Kada se rad uređaja podesi preko tajmera, lampica za višestruki nadzor periodično će menjati boju u naranđastu. Nakon što zasveti naranđastom bojom u trajanju od 5 sekundi, lampica se ponovo vraća na boju izabranog režima rada.

Za vreme dok klimatizacioni uređaj ne radi lampica za višestruki nadzor će ciklično svetljeti naranđastu i gasiti se.



## Lampica za INTELLIGENT EYE (INTELIGENTNO OKO) (zeleni)

▶ Strana 16

## Prijemnik signala i prekidač za UKLJUČENJE/ISKLJUČENJE unutrašnje jedinice

### Prijemnik signala

- Prima signale iz daljinskog upravljača.
- Kada uređaj primi signal, čuće zvučni signal.

Slučaj	Tip signala
Početak rada	dvaput kratko (bip-bip)
Prometa postavki	jednom kratko (bip)
Prekid rada	jednom dugačko (biiiii)

## Prekidač za UKLJUČENJE/ISKLJUČENJE unutrašnje jedinice

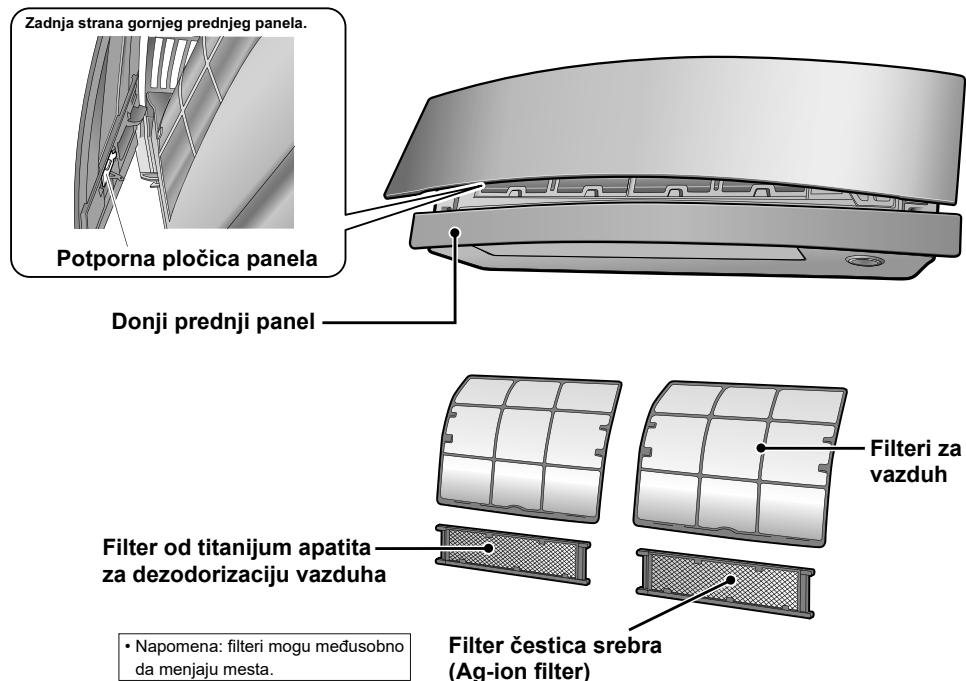
- Pritisnite ovaj prekidač jedanput da biste pokrenuli rad. Pritisnite ga još jednom da biste zaustavili rad.
- Postavka režima rada data je u sledećoj tabeli.

Režim	Postavka temperature	Brzina toka vazduha
AUTO (AUTOMATSKI)	25°C	AUTO (AUTOMATSKI)

- Ovaj prekidač možete da koristite kad vam daljinski upravljač nije pri ruci.

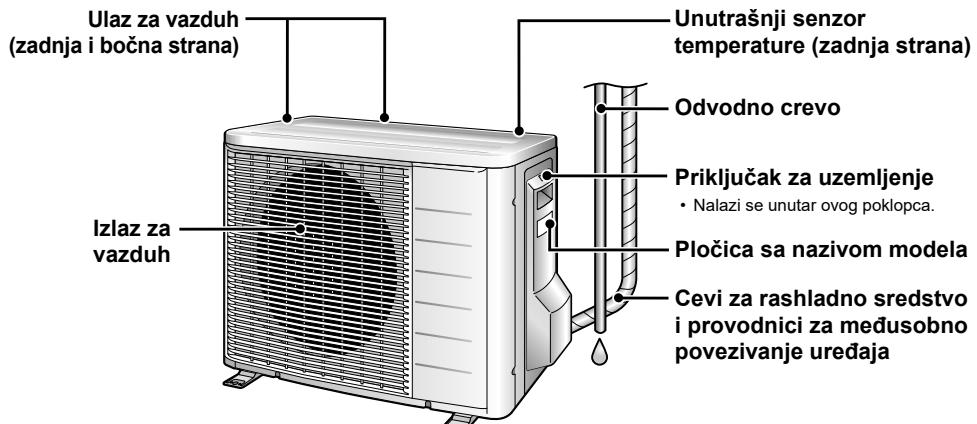
# Nazivi delova

## ■ Otvaranje gornjeg prednjeg panela



## Spoljni uređaj

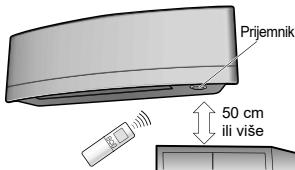
- Izgled spoljnog uređaja može da se razlikuje kod nekih modela.



# Nazivi delova

## Daljinski upravljač

### Predajnik signala



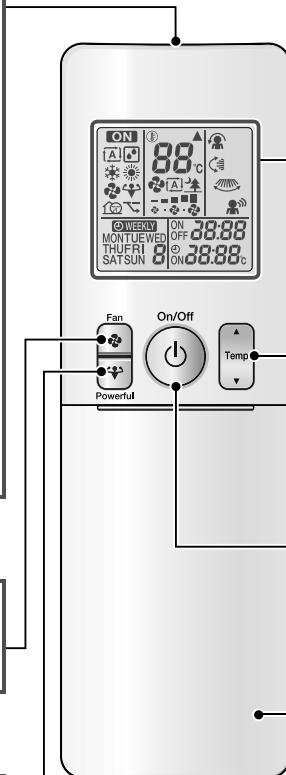
- Da biste koristili daljinski upravljač, usmerite predajnik prema unutrašnjem uređaju. Ako nešto blokira signale između uređaja i daljinskog upravljača, na primer zavesa, uređaj neće raditi.
- Nemojte ispuštaći daljinski upravljač. Nemojte ga kvasiti.
- Maksimalno rastojanje za komunikaciju iznosi približno 6 m. Vodite računa da u zoni od 50 cm ispod prijemnika signala ne bude nikakvih prepreka. Ovakve prepreke, ako ih ima, mogu štetno uticati na performanse prijemnika, a domet prijema signala može biti skraćen.

### Taster za podešavanje FAN (VENTILATORA)

- Bira postavku brzine protoka vazduha. [Strana 14](#)

### Taster POWERFUL (SNAŽNO)

- Rad u režimu POWERFUL (SNAŽNO). [Strana 18](#)



### DISPLAY (LCD)

- Prikazuje aktuelne postavke. (Na ovoj ilustraciji svaki deo je prikidan sa prikazanim svojim prikazima radi objašnjenja.)

### Tasteri za podešavanje TEMPERATURE

- Menja postavku temperature. [Strana 12](#)

### Taster za UKLJUČENJE/ISKLJUČENJE

- Pritisnite ovaj taster jedanput da biste pokrenuli rad. Pritisnite ga još jednom da biste zaustavili rad. [Strana 11](#)

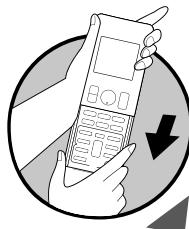
### Prednji poklopac

- Otvorite prednji poklopac. [Strana 8](#)

Model **ARC466A9**

# Nazivi delova

## ■ Otvorite prednji poklopac



### Taster za izbor MODE (REŽIMA RADA)

- Bira režim rada.  
(AUTO (AUTOMATSKI) / DRY (SUŠENJE) / COOL (HLAĐENJE) / HEAT (GREJANJE) / FAN (VENTILATOR))

► Strana 11

### Taster za podešavanje osvetljenosti lampica

► Strana 9

### Taster COMFORT (UGODNO) / SENSOR (SENZOR)

- Korišćenje funkcija COMFORT AIRFLOW (UGODAN TOK VAZDUHA) i INTELLIGENT EYE (INTELIGENTNO OKO).

► Strana 15

### Taster OFF TIMER (TAJMER ZA ISKLJUČIVANJE) (režim rada NIGHT SET (NOĆNA POSTAVKA))

► Strana 21

### Taster TIMER CANCEL (OTKAZIVANJE TAJMERA)

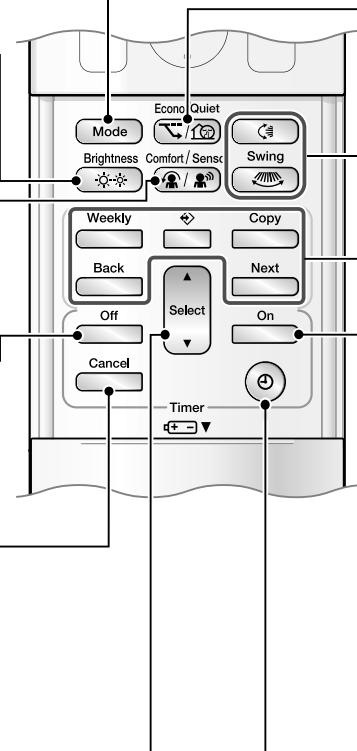
- Otkazuje postavku tajmera.
- Ne može da se koristi za rad NEDELJNOG TAJMERA.

► Strana 21,22

### Taster SELECT (BIRANJE)

- Menja postavke TAJMERA UKLJUČIVANJA/ISKLJUČIVANJA i NEDELJNOG TAJMERA.

► Strana 21,22,23



### Taster ECONO (EKONOMIČNO) / QUIET (TIHO)

- Korišćenje funkcija ECONO (EKONOMIČNO) / OUTDOOR UNIT QUIET (SPOLJNA JEDINICA TIHO).

► Strana 19

### Taster SWING (Njihanje)

- Prilagođavanje smera strujanja vazduha.

► Strana 13

- Weekly : Taster WEEKLY (SEDMIČNO)
- Copy : Taster COPY (KOPIRANJE)
- Back : Taster BACK (NAZAD)
- Next : Taster NEXT (SLEDEĆE)
- Korišćenje funkcije WEEKLY TIMER (SEDMIČNI TAJMER).

► Strana 23

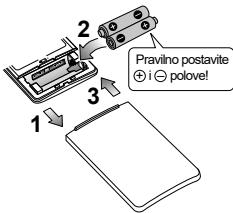
### Taster ON TIMER (TAJMER ZA UKLJUČIVANJE)

► Strana 22

### Taster CLOCK (ČASOVNIK)

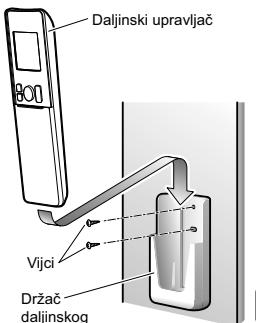
► Strana 10

# Priprema pre rukovanja



## ■ Postavljanje baterija

- 1.** Povucite prednji poklopac naniže kako biste ga skinuli.
- 2.** Stavite 2 suve baterije tipa AAA.LR03 (alkalne).
- 3.** Vratite prednji poklopac na mesto.



- 1.** Izaberite mesto odakle će signali dolaziti do uređaja.
- 2.** Pričvrstite držać na zid, stub ili slično mesto pomoću lokalno nabavljenih vijaka.
- 3.** Postavite daljinski upravljač u držać daljinskog upravljača.

## ■ Podešavanje osvetljenosti displeja

- Osvetljenost displeja na unutrašnjoj jedinici može se podešavati.

Brightness  
Pritisnite .

→ Hi → Low → Off

## NAPOMENA

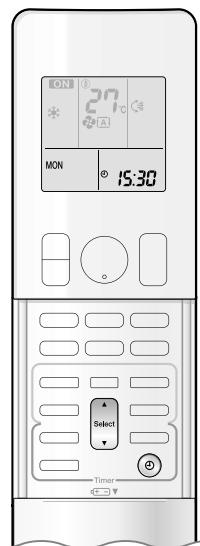
### ■ Napomene o baterijama

- Prilikom zamene baterija, koristite baterije istog tipa i zamenite obe stare baterije zajedno.
- Kad se sistem ne koristi duže vreme, izvadite baterije.
- Baterije će trajati otprilike 1 godinu. Međutim, ako displej na daljinskom upravljaču počne da bledi i dođe do slabljenja prijema u toku te godine, zamenite obe baterije novim, veličine AAA.LR03 (alkalne).
- Priložene baterije su obezbeđene za početnu upotrebu sistema.  
Period korišćenja tih baterija može da bude kratak u zavisnosti od datuma proizvodnje klimatizacionog uređaja.

### ■ Napomene o daljinskom upravljaču

- Nikada nemojte izlagati daljinski upravljač direktnoj sunčevoj svetlosti.
- Prašina na prednjaku ili prijemniku signala će smanjiti osetljivost. Obrisite prašinu mekom krpom.
- Komunikacija signala može da bude onemogućena ako se u prostoriji nalazi fluorescentna sijalica sa elektronskim starterom (kao što su sijalice inverterskog tipa). U tom slučaju, posavetujte se sa prodavnicom.
- Ako se desi da signali iz daljinskog upravljača uticu na rad nekog drugog aparata, premestite taj aparat na neko drugo mesto ili se posavetujte sa servisom.

# Priprema pre rukovanja

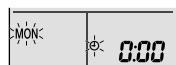


## ■ Uključivanje automatskog osigurača

- Po uključenju napajanja krilca na unutrašnjoj jedinici se najpre potpuno otvaraju, zatim potpuno zatvaraju, da bi na kraju zauzela referentni položaj.

## ■ Podešavanje sata

### 1. Pritisnite



- Na LCD displeju se prikazuje "0:00".
- Simboli "MON" i "" svetle trepčuće.

### 2. Pritisnite da biste podesili trenutni dan u nedelji.

### 3. Pritisnite



- Simbol "" svetli trepčuće.

### 4. Pritisnite da biste podesili sat na trenutno vreme.

- Ako zadržite pritisnuto ▲ ili ▼, prikaz vremena se brzo povećava ili smanjuje.

### 5. Pritisnite

- Dok pritiskate tastere, daljinski upravljač držite tako da bude usmeren ka unutrašnjoj jedinici.



- Simbol ":" svetli trepčuće.

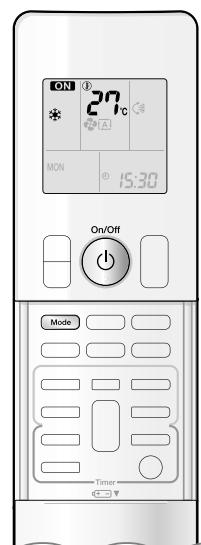
## NAPOMENA

### ■ Napomena o podešavanju sata

- Ako na internom časovniku unutrašnje jedinice nije podešeno tačno vreme, funkcije ON TIMER (TAJMER ZA UKLJUČIVANJE), OFF TIMER (TAJMER ZA ISKLJUČIVANJE) i WEEKLY TIMER (SEDMIČNI TAJMER) neće raditi precizno.



# Rad u režima AUTO (AUTOMATSKI) · DRY (SUŠENJE) · COOL (HLAĐENJE) · HEAT (GREJANJE) · FAN (VENTILATOR)

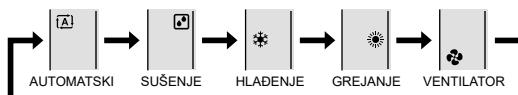


Klimatizacioni uređaj radi u režimu rada koji vi izaberete.  
Prilikom sledećeg uključenja klimatizacioni uređaj će raditi u istom režimu rada.

## ■ Pokretanje rada uređaja

### 1. Pritisnite **Mode** i izaberite režim rada.

- Svakim pritiskom na taster postavka režima rada se pomera na sledeći po sledećem redosledu.



### 2. Pritisnite **On/Off**.

- Simbol "**ON**" prikazuje se na LCD displeju.
- Pali se lampica za višestruki nadzor.  
Boja ove lampice varira u zavisnosti od izabranog režima rada.



Displej

Režim rada	Lampica za višestruki nadzor
AUTO (AUTOMATSKI)	Crveno/plavo
SUŠENJE	zelena
HLAĐENJE	plava
HEAT (GREJANJE)	crvena
FAN (VENTILATOR)	bela

## ■ Zaustavljanje rada uređaja

### Ponovo pritisnite **On/Off**.

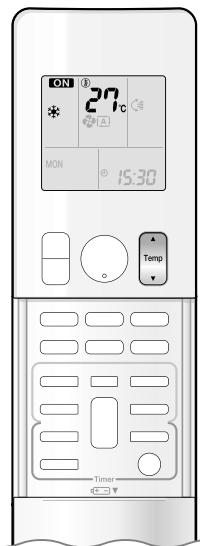
- Simbol "**ON**" nestaje sa LCD displeja.
- Lampica za višestruki nadzor se gasi.

## NAPOMENA

MODE (REŽIM RADA)	Napomene u vezi sa svakim režimom rada
HEAT (GREJANJE)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Budući da klimatizacioni uređaj zagreva prostoriju tako što prebacuje toplotu iz spoljnog vazduha unutra, kapacitet grejanja se smanjuje pri nizim temperaturama. Ako efekat grejanja nije dovoljan, preporučuje se korišćenje nekog drugog aparat za grejanje u kombinaciji sa klimatizacionim uređajem.</li> <li>Sistem toplote pumpe zagreva prostoriju cirkulisanjem toplog vazduha po svim delovima prostorije. Nakon pokretanja rada u režimu HEAT (GREJANJE), potrebno je neko vreme da se prostorija zagreje.</li> <li>Prilikom rada u režimu HEAT (GREJANJE), na spoljnem uređaju može da se javi inje i smanji kapacitet zagrevanja. U tom slučaju, sistem prelazi na režim odmrzavanja da bi eliminisao inje.</li> <li>Tokom odmrzavanja topao vazduh ne izlazi iz unutrašnjeg uređaja.</li> </ul>
HLAĐENJE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Klimatizacioni uređaj hlađi prostoriju tako što izbacuje toplotu iz prostorije napolje. Stoga učinak hlađenja klimatizacionog uređaja može da opadne ako je spoljni temperaturna visoka.</li> </ul>
SUŠENJE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Za izbacivanje vlažnosti iz prostorije uz što veće održavanje temperature se koristi računarski čip. On automatski kontroliše temperaturu i brzinu toka vazduha i zato ručno podešavanje ovih funkcija nije dostupno.</li> </ul>
AUTO (AUTOMATSKI)	<ul style="list-style-type: none"> <li>U režimu rada AUTO (AUTOMATSKI), sistem bira odgovarajući režim rada (COOL (HLAĐENJE) ili HEAT (GREJANJE)) na osnovu temperature u prostoriji i spoljne temperature i pokreće rad.</li> <li>Sistem automatski iznova bira postavku u redovnim intervalima kako bi temperaturu u prostoriji doveo na nivo koji je podešio korisnik.</li> </ul>
FAN (VENTILATOR)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ovaj režim važi samo za ventilator.</li> </ul>



# Rad u režimima AUTO (AUTOMATSKI) · DRY (SUŠENJE) · COOL (HLAĐENJE) · HEAT (GREJANJE) · FAN (VENTILATOR)



## ■ Promena podešene temperature

**Pritisnite Temp.**

- Brojke prikazane na LCD displeju menjajuće se kad god pritisnete na bilo koji od dva tastera.

HLAĐENJE	GREJANJE	AUTO (AUTOMATSKI)	DRY (SUŠENJE) ili FAN (VENTILATOR)
18-32°C	10-30°C	18-30°C	Postavka temperature se ne menja.

Pritisnite ▲ da biste povećali temperaturu ili pritisnite ▼ da biste smanjili temperaturu.

## ■ Uslovi rada

### ■ Preporučena postavka temperature

- Za hlađenje: 26-28°C
- Za grejanje: 20-24°C

### ■ Saveti za uštedu energije

- Vodite računa da previše ne rashladite (zagrejete) prostoriju.  
Održavanje postavke temperature na umerenom nivou doprinosi uštedi energije.
- Pokrijte prozore roletnima ili zavesama.  
Blokiranjem sunčeve svetlosti spolja pojačava se efekat hlađenja (grejanja).
- Začepljeni filteri za vazduh izazivaju nedelotvoran rad i rasipanje energije. Čistite ih jednom na otprilike svake 2 sedmice.

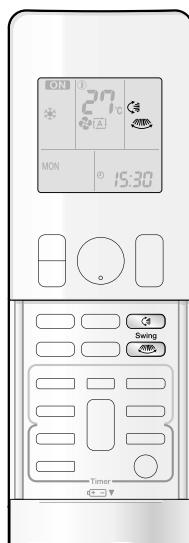
### ■ Napomene u vezi sa uslovima rada

- Klimatizacioni uredaj uvek troši neku malu količinu struje, čak i onda kad ne radi.
- Ako klimatizacioni uredaj ne planirate da koristite duže vreme, na primer tokom poteča ili jeseni, isključite automatski osigurač.
- Koristite klimatizacioni uredaj u sledećim uslovima.
- Korišćenje izvan opsega vlažnosti ili temperatura datih u tabeli može dovesti do prekida rada sistema od strane bezbednosnog uredaja.

MODE (REŽIM RADA)	Uslovi rada	Ako se rad nastavi van ovog opsega
HLAĐENJE	Spoljna temperatura: -10-46°C Unutrašnja temperatura: 18-32°C Unutrašnja vlažnost: maks. 80%	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bezbednosni uredaj može da zaustavi rad. (Kod višestrukog sistema on može prouzrokovati samo isključenje spoljne jedinice.)</li> <li>Na unutrašnjem uredaju može da se javi kondenzacija i kapanje.</li> </ul>
HEAT (GREJANJE)	Spoljna temperatura: -15-24°C Unutrašnja temperatura: 10-30°C	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bezbednosni uredaj može da zaustavi rad.</li> </ul>
SUŠENJE	Spoljna temperatura: -10-46°C Unutrašnja temperatura: 18-32°C Unutrašnja vlažnost: maks. 80%	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bezbednosni uredaj može da zaustavi rad.</li> <li>Na unutrašnjem uredaju može da se javi kondenzacija i kapanje.</li> </ul>



# Podešavanje smera i brzine kretanja vazduha



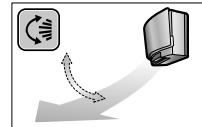
Smer kretanja vazduha možete da prilagodite kako biste se osećali ugodnije.

## ■ Pokretanje automatskog njihanja

### Promena smera kretanja vazduha po visini (gore-dole)

**Pritisnite** .

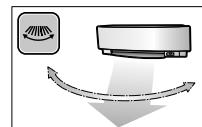
- Simbol "↑↓" prikazuje se na LCD displeju.
- Klapne (horizontalne lopatice) će početi da se njisu.



### Tok vazduha udesno i ulevo

**Pritisnite** .

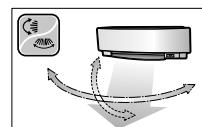
- Simbol "↔" prikazuje se na LCD displeju.
- Žaluzine (vertikalne lopatice) počće da se njisu.



### 3-D smer toka vazduha

**Pritisnite** i .

- Na LCD displeju se prikazuju simboli "↑↓" i "↔".
- Krilca i žaluzine pomeraju se naizmenično.
- Da biste otkazali 3-D strujanje vazduha, ponovo pritisnite ili .



## ■ Postavljanje krilaca ili žaluzina u željeni položaj

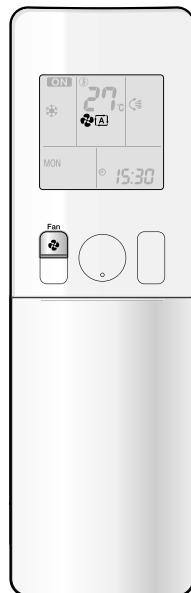
- Ova funkcija je aktivna dok su krilca ili žaluzine u režimu automatskog njihanja.

**Pritisnite** i **kad krilca ili žaluzine zauzmu željeni položaj.**

- Kod prostorne (3-D) promene smera kretanja vazduha, krilca i žaluzine pomeraju se naizmenično.
- Simboli "↑↓" i "↔" nestaju sa LCD displeja.



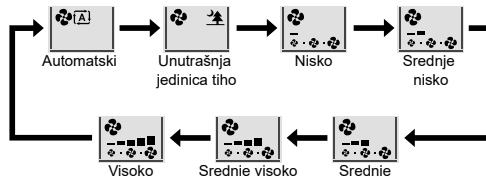
# Podešavanje smera i brzine kretanja vazduha



## ■ Podešavanje brzine kretanja vazduha

Pritisnite .

- Sa svakim pritiskom na taster postavka brzine kretanja vazduha menja se po prikazanom redosledu.

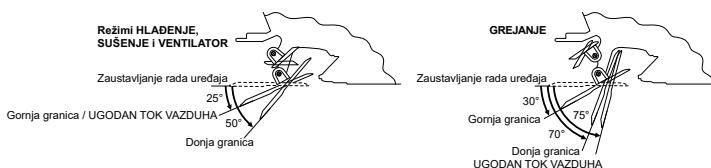


- Kad je brzina kretanja vazduha podešena na " ", unutrašnja jedinica prelazi na tih režim rada, tako da će nivo buke koji iz nje dopire biti niži.
- U tihom režimu rada unutrašnje jedinice kretanje vazduha iz uređaja podešeno je na malu brzinu.
- Ako temperatura ne može da dostigne željenu vrednost, promenite postavku za brzinu kretanja vazduha.
- U režimu rada DRY (SUŠENJE) brzina kretanja vazduha nije promenljiva.

## NAPOMENA

### ■ Napomena o uglovima klapni

- Opseg njihanja klapni zavisi od režima rada. (Pogledajte sliku.)



### ■ Napomena o uglovima klapni

- Kod prostorne (3-D) promene kretanja vazduha u celoj prostoriji dolazi do mešanja hladnog vazduha, koji teži da zauzme donji deo prostorije, i toplog vazduha, koji se nagomilava blizu tavanice, čime se sprečava stvaranje odvojenih hladnih i toplih zona.

### ■ Napomena u vezi sa podešavanjem brzine kretanja vazduha

- Pri manjim brzinama toka vazduha, efekat hlađenja (grejanja) je takođe slabiji.
- Ako klimatizacijski uređaj radi u režimu COOL (HLAĐENJE) ili DRY (SUŠENJE) sa krilcima zaustavljenim u položaju nadole, krilca će automatski početi da se pomeraju nakon približno jedan sat kako bi se sprečila pojava kondenzacije.

## ⚠️ OPREZ

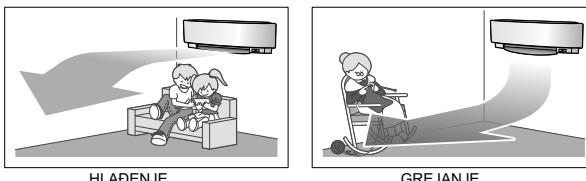
- Za podešavanje ugla zakrenutosti krilaca i žaluzina obavezno koristite daljinski upravljač.
- Ako pokušate da rukom na silu pomerite krilaca i žaluzine koje se njiju, mehanizam može da se ošteći.
- Unutar izlaznog otvora za vazduh smešten je ventilator koji se okreće velikom brzinom.



# Korišćenje funkcija COMFORT AIRFLOW (UGODAN TOK VAZDUHA) / INTELLIGENT EYE (INTELIGENTNO OKO)

## ■ Rad UZ UGODAN TOK VAZDUHA

Tok vazduha će biti u smeru nagore tokom rada u režimu HLAĐENJA a u smeru nadole tokom rada u režimu GREJANJA, čime se dobija ugodno strujanje vazduha koje ne dolazi u direktni kontakt s ljudima.



HLAĐENJE

GREJANJE

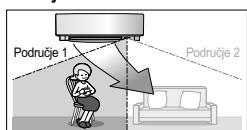
## ■ Rad u režimu PAMETNO OKO

"PAMETNO OKO" je infracrveni senzor koji prepoznaje ljudsko kretanje.

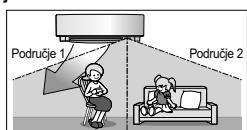
Ako u prostoriji nema nikoga duže od 20 minuta, uređaj automatski prelazi u režim štednje energije. Rad senzora INTELLIGENT EYE (INTELIGENTNO OKO) razlikuje se u zavisnosti od situacije.

[Primer]

### ■ Osoba je detektovana u zoni 1.

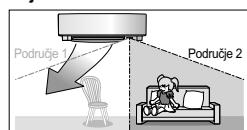


### ■ Ljudi su detektovani u obema zonama.

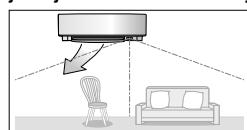


Funkciju INTELLIGENT EYE (INTELIGENTNO OKO) koristiti u kombinaciji sa funkcijom COMFORT AIRFLOW (UGODAN TOK VAZDUHA).

### ■ Osoba je detektovana u zoni 2.



### ■ Ni u jednoj zoni nisu detektovani ljudi.



Klimatizacioni uređaj će nakon 20 minuta preći u režim uštede energije.  
"Smer kretanja vazduha može se razlikovati od smera prikazanog na crtežu, zavisno od radnji i pokreta ljudi koji se nalaze u naznačenim zonama."

## Rad u režimu PAMETNO OKO je koristan za uštedu energije

### ■ Rad u režimu uštede energije

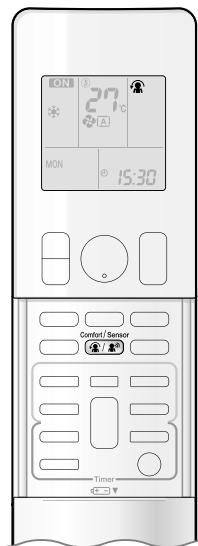
- Ako se u prostoriji ne detektuje prisustvo ljudi u trajanju od 20 minuta, uređaj prelazi na režim uštede energije.
- Ovaj režim rada menja temperaturu za  $-2^{\circ}\text{C}$  u režimu GREJANJA /  $+2^{\circ}\text{C}$  u režimu HLAĐENJA /  $+2^{\circ}\text{C}$  u režimu SUŠENJA u odnosu na podešenu temperaturu.
- Ako temperatura u prostoriji premaši  $30^{\circ}\text{C}$ , promena temperature će iznositi  $+1^{\circ}\text{C}$  u režimu COOL (HLAĐENJE) /  $+1^{\circ}\text{C}$  u režimu DRY (SUŠENJE), u odnosu na zadatu temperaturu.
- Ovaj režim rada znatno smanjuje brzinu strujanja vazduha u režimu rada samo VENTILATORA.

## ■ Kombinovanje funkcija COMFORT AIRFLOW (UGODAN TOK VAZDUHA) i INTELLIGENT EYE (INTELIGENTNO OKO)

Klimatizacioni uređaj može da pređe u kombinovani režim rada COMFORT AIRFLOW (UGODAN TOK VAZDUHA) i INTELLIGENT EYE (INTELIGENTNO OKO).



# Korišćenje funkcija COMFORT AIRFLOW (UGODAN TOK VAZDUHA) / INTELLIGENT EYE (INTELIGENTNO OKO)



## ■ Pokretanje rada uređaja

Comfort/Sensor

Pritisnite i izaberite željeni režim rada.

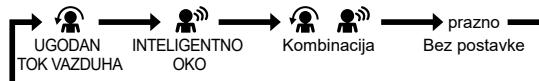
Comfort/Sensor

- Svaki put kada se pritisne , na LCD displeju se prikazuju različite opcije postavki.
- Lampica za INTELLIGENT EYE (INTELIGENTNO OKO) svetli u zelenoj boji.



Displej

- Izborom opcije među datim ikonicama, klimatizacioni uređaj prelazi na kombinovano korišćenje funkcije COMFORT AIRFLOW (UGODAN TOK VAZDUHA) i funkcije INTELLIGENT EYE (INTELIGENTNO OKO).



- Ukoliko se krilca (horizontalne lopatice) njišu, izborom bilo kojeg od gorenavedenih režima krilca (horizontalne lopatice) će prestati da se kreću.
- Lampica će biti upaljena dok senzor prepozna ljudsko kretanje.

## ■ Prekid korišćenja funkcije

Comfort/Sensor

Pritisnite i izaberite "blank" (prazno) na LCD displeju.

- Lampica za INTELLIGENT EYE (INTELIGENTNO OKO) se gasi.

Displej	Režim rada	Objašnjenje
	COMFORT AIRFLOW (UGODAN TOK VAZDUHA)	Uz pomoć krilaca smer strujanja vazduha se podešava nagore prilikom hlađenja, odnosno nadole prilikom grejanja. <a href="#">Strana 15</a>
	INTELLIGENT EYE (INTELIGENTNO OKO)	Senzor će detektovati pokrete ljudi unutar zona detekcije, a žaluzine će kretanje vazduha usmeravati ka zoni u kojoj nema ljudi. Ako u zonama detekcije nema ljudi, klimatizacioni uređaj prelazi na režim uštede energije. <a href="#">Strana 15</a>
	COMFORT AIRFLOW (UGODAN TOK VAZDUHA) i INTELLIGENT EYE (INTELIGENTNO OKO)	Klimatizacioni uređaj radi u režimu kombinovanog korišćenja funkcije COMFORT AIRFLOW (UGODAN TOK VAZDUHA) i funkcije INTELLIGENT EYE (INTELIGENTNO OKO). <a href="#">Strana 15</a>
Prazno	Bez korišćenja funkcije	-



# Korišćenje funkcija COMFORT AIRFLOW (UGODAN TOK VAZDUHA) / INTELLIGENT EYE (INTELIGENTNO OKO)

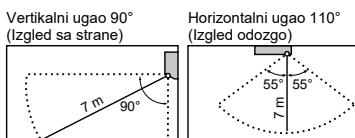
## NAPOMENA

### ■ Napomene o radu uz funkciju COMFORT AIRFLOW (UGODAN TOK VAZDUHA)

- Položaj krilaca će se menjati, sprečavajući da vazduh struji direktno na ljudе koji su prisutni u prostoriji.
- Režim POWERFUL (Snažan) i režim COMFORT AIRFLOW (Ugodan tok vazduha) ne mogu da se koriste istovremeno. Prioritet se daje funkciji čije je dugme poslednje pritisnuto.
- Brzina toka vazduha će biti podešena na AUTO (Automatski). Ako se izabere smer kretanja vazduha nagore i nadole, funkcija COMFORT AIRFLOW (UGODAN TOK VAZDUHA) biće otkazana.

### ■ Napomene o radu u režimu PAMETNO OKO

- Opseg primene je sledeći.



- Dok je klimatizacioni uređaj u režimu korišćenja funkcije INTELLIGENT EYE (INTELIGENTNO OKO) žaluzine će podešavati smer kretanja vazduha ako u zonama detekcije senzora INTELLIGENT EYE ima ljudi, tako da bočno kretanje vazduha ne bude usmereno direktno ka ljudima. Ako ni u jednoj od zona 1 i 2 ljudi ne budu detektovani tokom 20 minuta, klimatizacioni uređaj prelazi na režim uštede energije, uz promenu zadate temperature za 2°C.

Klimatizacioni uređaj može preći na režim uštede energije čak i ako u zonama detekcije ima ljudi.

To se može dogoditi u zavisnosti od vrste odeće koju ti ljudi nose i pod uslovom da se ljudi ne kreću u zonama detekcije.

- Ako se ljudi nalaze istovremeno u zonama 1 i 2, kretanje vazduha će uz pomoć žaluzina biti usmereno u levu stranu. Kretanje vazduha će biti usmereno nalevo i ako se neka osoba nalazi tačno ispod senzora, jer će u tom slučaju senzor takođe detektovati prisutnost ljudi u obe zone.
- Zbog samog položaja senzora, ljudi koji se nalaze blizu prednje strane unutrašnje jedinice mogu biti direktno izloženi strujanju vazduha. Ako u obema zonama ima ljudi koji se nalaze blizu prednje strane unutrašnje jedinice, preporučuje se istovremeno korišćenje funkcija COMFORT AIRFLOW (UGODAN TOK VAZDUHA) i INTELLIGENT EYE (INTELIGENTNO OKO). Kada se obe ove funkcije koriste istovremeno, klimatizacioni uređaj neće usmeravati kretanje vazduha direktno ka ljudima.
- Moguće je da senzor ne prepozna pokretnе objekte na udaljenosti većoj od 7 m. (Provjerite opseg primene.)
- Osetljivost senzora za prepoznavanje se menja u zavisnosti od mesta unutrašnjeg uređaja, brzine kretanja prolaznika, opsega temperature, itd.
- Senzor takođe greškom prepoznaće kućne ljubimce, sunčevu svetlost, zavese koje se njisu i svetlost koja se reflektuje od ogledala kao prolaznika.
- Rad funkcije PAMETNO OKO se ne uključuje tokom režima rada POWERFUL (Snažan rad).
- Režim NIGHT SET (NOĆNA POSTAVKA) [Strana 21](#) nije moguće aktivirati tokom korišćenja funkcije INTELLIGENT EYE (INTELIGENTNO OKO).

### ■ Napomene u vezi sa korišćenjem kombinacije funkcija COMFORT AIRFLOW (UGODAN TOK VAZDUHA) i INTELLIGENT EYE (INTELIGENTNO OKO)

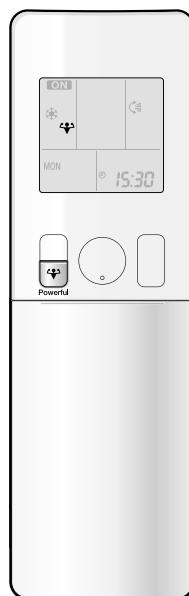
- Brzina toka vazduha će biti podešena na AUTO (Automatski). Ako se izabere smer kretanja vazduha nagore i nadole, funkcija COMFORT AIRFLOW (UGODAN TOK VAZDUHA) biće otkazana. Prioritet se daje funkciji čije je dugme poslednje pritisnuto.
- Kad senzor INTELLIGENT EYE (INTELIGENTNO OKO) detektuje kretanje ljudi, on će uz pomoć krilaca kretanje vazduha usmeriti prema gore (u režimu COOL (HLAĐENJE)), odnosno prema dole (u režimu HEAT (GREJANJE)). Kad ovaj senzor detektuje ljudе, žaluzine će kretanje vazduha usmeriti tako da on ne udara direktno u njih. Ako u prostoriji nema ljudi, klimatizacioni uređaj će nakon 20 minuta preći na režim uštede energije.

## ⚠️ OPREZ

- Nemojte stavljati velike predmete u blizini senzora INTELLIGENT EYE (INTELIGENTNO OKO). Takođe, držite grejne uređaje ili ovlaživače vazduha van područja detekcije senzora. Senzor može da detektuje neželjene objekte.
- Nemojte udarati ili snažno pritisnati senzor PAMETNO OKO. To može da dovede do oštećenja i kvara.



# Rad u režimu POWERFUL (SNAŽAN)



Zahvaljujući režimu POWERFUL (SNAŽNO) brzo se postiže maksimalan efekat hlađenja (grejanja) u bilo kom režimu rada klimatizacionog uređaja. Možete da dobijete maksimalan kapacitet.

## ■ Pokretanje rada u režimu POWERFUL (Snažan)

Pritisnite  dok uređaj radi.

- Rad u režimu POWERFUL (SNAŽNO) završava se nakon 20 minuta. Zatim sistem automatski ponovo radi sa prethodnim postavkama koje su korišćene pre SNAŽNOG rada.
- Simbol "掣" prikazuje se na LCD displeju.

## ■ Otkazivanje rada u režimu POWERFUL (Snažan)

Ponovo pritisnite .

- Simbol "掣" nestaje sa LCD displeja.

### [Primer]



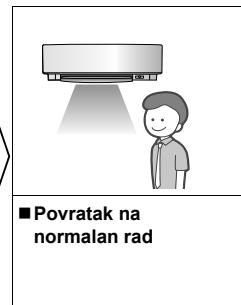
#### ■ Uobičajen rad

- Kad poželite da broz postignite efekat hlađenja, pokrenite režim POWERFUL (SNAŽNO).



#### ■ Rad u režimu POWERFUL (SNAŽNO)

- Rad u režimu POWERFUL (SNAŽNO) traje 20 minuta.



#### ■ Povratak na normalan rad

## NAPOMENA

### ■ Napomene o radu u režimu POWERFUL (Snažan)

- Kada se koristi rad u režimu POWERFUL (Snažan), postoje funkcije koje nisu dostupne.
- Rad u režimu POWERFUL (Snažan rad) ne može da se koristi zajedno sa režimima ECONO (Ekonomičan), COMFORT AIRFLOW (Ugodan tok vazduha) ili OUTDOOR UNIT QUIET (Tih rad spoljnog uređaja). Prioritet se daje funkciji čije je dugme poslednje pritisnuto.
- Rad u režimu POWERFUL (Snažan) može da se podesi samo dok uređaj radi. Pritiskom na  postavke će biti poništene, a simbol "掣" nestaje sa LCD displeja.
- Rad u režimu POWERFUL (Snažan) neće povećati kapacitet klimatizacionog uređaja ako klimatizacioni uređaj već radi sa maksimalnim kapacitetom.

### • U režimima COOL (HLAĐENJE) i HEAT (GREJANJE)

Da bi se efekat hlađenja (grejanja) podigao na maksimum, kapacitet spoljnog uređaja se povećava a brzina kretanja vazduha fiksira se na maksimalnu vrednost.

Postavke temperature i toka vazduha se ne menjaju.

### • U režimu DRY (SUŠENJE)

Postavka temperature se smanjuje za 2,5°C a brzina strujanja vazduha se neznatno povećava.

### • U režimu FAN (VENTILATOR)

Brzina strujanja vazduha fiksira se na maksimalnu vrednost.

### • U režimu AUTO (AUTOMATSKI)

Da bi se efekat hlađenja (grejanja) podigao na maksimum, kapacitet spoljnog uređaja se povećava a brzina strujanja vazduha fiksira se na maksimalnu vrednost.



# Korišćenje funkcija ECONO (EKONOMIČNO) / OUTDOOR UNIT QUIET (SPOLJNA JEDINICA TIHO)

## ■ Korišćenje funkcije ECONO (EKONOMIČNO)

Rad u režimu ECONO (Ekonomičan) je funkcija koja omogućava efikasan rad uz ograničenu maksimalnu potrošnju energije. Ova funkcija je korisna u slučajevima u kojima treba обратити pažnju da se prekidač ne aktivira kad proizvod radi istovremeno sa drugim aparatima.

### [Primer]

#### Uobičajen rad



- U slučaju istovremenog korišćenja klimatizacionog uređaja i drugih kućnih aparata koji troše puno struje lako može doći do iskakanja automatskog osigurača ukoliko klimatizacioni uređaj radi punim kapacitetom.

#### Korišćenje funkcije ECONO (EKONOMIČNO)

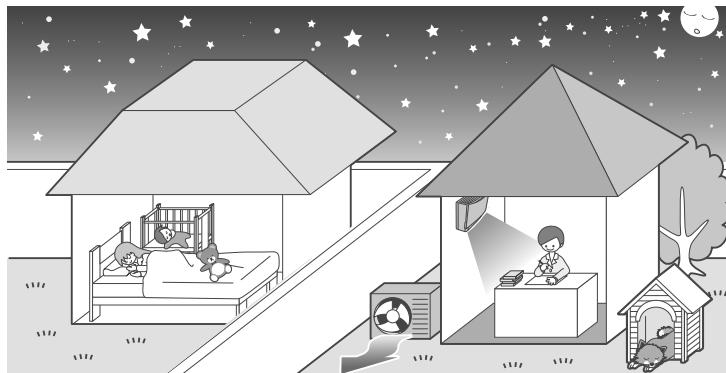


- Maksimalna potrošnja struje klimatizacionog uređaja može se ograničiti uz pomoć funkcije ECONO (EKONOMIČNO). U tom slučaju male su šanse da automatski osigurač iskoči, čak i ako se klimatizacioni uređaj koristi istovremeno s drugim aparatima.

## ■ Korišćenje funkcije OUTDOOR UNIT QUIET (SPOLJNA JEDINICA TIHO)

Funkcija OUTDOOR UNIT QUIET (SPOLJNA JEDINICA TIHO) snižava nivo buke spoljne jedinice promenom frekvencije i brzine okretanja ventilatora u spoljnoj jedinici. Ova funkcija je prikladna za korišćenje tokom noći.

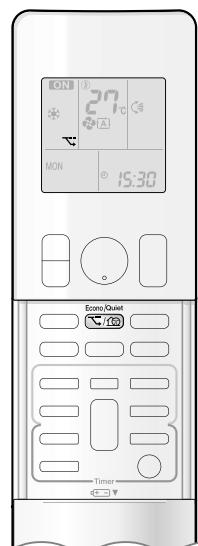
### [Primer] Korišćenje funkcije OUTDOOR UNIT QUIET (SPOLJNA JEDINICA TIHO) tokom noći.



- Nivo buke koju stvara spoljna jedinica biće niži. Ova funkcija je korisna ukoliko morate da vodite računa o nivou buke u vašem komšiluku.



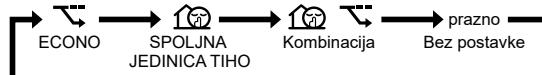
# Korišćenje funkcija ECONO (EKONOMIČNO) / OUTDOOR UNIT QUIET (SPOLJNA JEDINICA TIHO)



## ■ Pokretanje rada uređaja

Econo/Quiet  
**Pritisnite i izaberite željeni režim rada.**

- Svaki put kada se pritisne , na LCD displeju se prikazuju različite opcije postavki.



## ■ Otkazivanje rada

Econo/Quiet  
**Pritisnite i izaberite "blank" (prazno) na LCD displeju.**

## NAPOMENA

### ■ Napomene o radu u režimu ECONO (EKONOMIČAN)

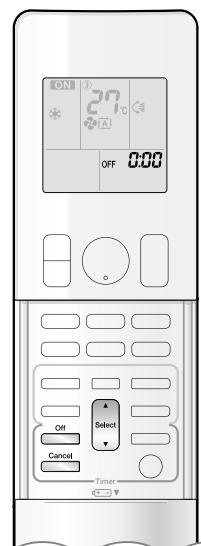
- Rad u režimu ECONO (Ekonomičan) može da se podesi samo dok uređaj radi. Pritiskom na postavke će biti poništene, a simbol "" nestaje sa LCD displeja.
- Rad u režimu ECONO (Ekonomičan) je funkcija koja omogućava efikasan rad uz ograničavanje potrošnje energije spoljnog uređaja (učestalost rada).
- Funkcija ECONO (EKONOMIČNO) može da se koristi u režimima AUTO (AUTOMATSKI), COOL (HLAĐENJE), DRY (SUŠENJE) i HEAT (GREJANJE).
- Režim POWERFUL (Snažan) i režim ECONO (Ekonomičan) ne mogu da se koriste istovremeno. Prioritet se daje funkciji čije je dugme poslednje pritisnuto.
- Ako je nivo potrošnje energije već nizak, režim ECONO (EKONOMIČAN) neće smanjiti potrošnju energije.

### ■ Napomene u vezi s korišćenjem funkcije OUTDOOR UNIT QUIET (SPOLJNA JEDINICA TIHO)

- Ova funkcija je dostupna u režimima HLAĐENJA, GREJANJA i AUTOMATSKEGA rada. Ne može se koristiti u režimima FAN (VENTILATOR) i DRY (SUŠENJE).
- Funkcija POWERFUL (SNAŽNO) i funkcija OUTDOOR UNIT QUIET (SPOLJNA JEDINICA TIHO) ne mogu da se koriste istovremeno. Prioritet se daje funkciji čije je dugme poslednje pritisnuto.
- Čak i ako se, tokom korišćenja funkcije OUTDOOR UNIT QUIET (SPOLJNA JEDINICA TIHO), uređaj isključi preko daljinskog upravljača ili preko prekidača za UKLJUČENJE/ISKLJUČENJE na unutrašnjoj jedinici, simbol "" ostaće prikazan na displeju daljinskog upravljača.
- Funkcija OUTDOOR UNIT QUIET (SPOLJNA JEDINICA TIHO) neće uticati na smanjenje frekvencije ni brzine okretanja ventilatora, ako su ove veličine prethodno već opale na dovoljno male vrednosti.
- Ova funkcija se izvršava manjom snagom, te se stoga može desiti da ostvareni efekat hlađenja (grejanja) bude nedovoljan.

OFF  
0:00

# Rad uz funkciju OFF TIMER (TAJMER ZA ISKLJUČIVANJE)



Funkcije tajmera korisne su za automatsko isključivanje ili uključivanje klimatizacionog uređaja tokom noći ili ujutru. Možete takođe da koristite funkcije OFF TIMER (Tajmer za isključivanje) i ON TIMER (Tajmer za uključivanje) u kombinaciji.

## ■ Korišćenje rada uz funkciju OFF TIMER (TAJMER ZA ISKLJUČIVANJE)

- Proverite da li je časovnik podešen.

Ako nije, podesite tačno vreme na časovniku. [Strana 10](#)

### 1. Pritisnite .



- Na LCD displeju se prikazuje "0:00".

- Simbol "OFF" svetli trepcuće.

- Simbol "⊕" i naziv tekućeg dana u sedmici nestaju sa LCD displeja.

### 2. Pritisnite dok postavka vremena ne dostigne vrednost koju želite.

- Svakim pritiskom na bilo koji od ova dva tastera prikazano vreme se smanjuje, odnosno povećava za po 10 minuta. Ako bilo koji od dva tastera pritisnete i zadržite u tom položaju, prikazano vreme menjaće se znatno brže.

### 3. Ponovo pritisnite .

- Na LCD displeju se prikazuju simbol "OFF" i zadato vreme.

- Lampica za višestruki nadzor zatreptaće dva puta.

Lampica za TIMER (TAJMER) periodično će svetleti u narančastoj boji. [Strana 5](#)



Display

## ■ Otkazivanje rada uz funkciju OFF TIMER (TAJMER ZA ISKLJUČIVANJE)

### Pritisnite .

- Simbol "OFF" i zadato vreme nestaju sa LCD displeja.

- Na LCD displeju se prikazuju simbol "⊕" i naziv tekućeg dana u sedmici.

## NAPOMENA

### ■ Napomene o radu sa TAJMEROM

- Kad je TAJMER podešen, tekuće vreme se ne prikazuje.
- Kada podešite tajmer za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE, postavka vremena se čuva u memoriji. Memorija se ponistiava kad se zamene baterije u daljinskom upravljaču.
- Kada uredujem upravljanje preko TAJMERA ZA UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE, stvarna dužina rada može da se razlikuje od vremena koje je unoio korisnik. (Maksimalna razlika je oko 10 minuta)

### ■ Režim NIGHT SET (Noćna postavka)

- Kada se podeši TAJMER ZA ISKLJUČIVANJE, klimatizacioni uređaj automatski podešava postavku temperature ( $0.5^{\circ}\text{C}$  naviše u režimu COOL (Hlađenje),  $2.0^{\circ}\text{C}$  naniže u režimu HEAT (Grejanje)) da bi se sprečilo prekomerno hlađenje (grejanje) kako biste imali prijatan san.

ON  
6:00

# Rad uz funkciju ON TIMER (TAJMER ZA UKLJUČIVANJE)



## ■ Korišćenje funkcije ON TIMER (TAJMER ZA UKLJUČIVANJE)

- Proverite da li je časovnik podešen.  
Ako nije, podesite tačno vreme na časovniku. ►Strana 10

### 1. Pritisnite .



- Na LCD displeju se prikazuje "6:00".
- Simbol "ON" svetli trepčuće.

- Simbol "⊕" i naziv tekućeg dana u sedmici nestaju sa LCD displeja.

### 2. Pritisnite dok postavka vremena ne dostigne vrednost koju želite.

- Svakim pritiskom na bilo koji od ova dva tastera prikazano vreme se smanjuje, odnosno povećava za po 10 minuta. Ako bilo koji od dva tastera pritisnete i zadržite u tom položaju, prikazana postavka će se menjati znatno brže.

### 3. Ponovo pritisnite .

- Na LCD displeju se prikazuju simbol "ON" i zadato vreme.
- Lampica za višestruki nadzor zatreptaće dva puta.

Lampica za TIMER (TAJMER) periodično će svetleti u narandžastoj boji. ►Strana 5



Display

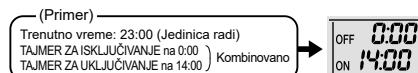
## ■ Otkazivanje rada uz funkciju ON TIMER (TAJMER ZA UKLJUČIVANJE)

### Pritisnite .

- Simbol "ON" i zadato vreme nestaju sa LCD displeja.
- Na LCD displeju se prikazuju simbol "⊕" i naziv tekućeg dana u sedmici.

## ■ Kombinovanje funkcija ON TIMER (TAJMER ZA UKLJUČIVANJE) i OFF TIMER (TAJMER ZA ISKLJUČIVANJE)

- Primer kombinovanja ova 2 tajmera prikidan je u nastavku.



## NAPOMENA

### ■ U sledećim slučajevima, ponovo podesite tajmer.

- Posle isključivanja automatskog osigurača.
- Posle nestanka struje.
- Posle zamene baterija u daljinskom upravljaču.

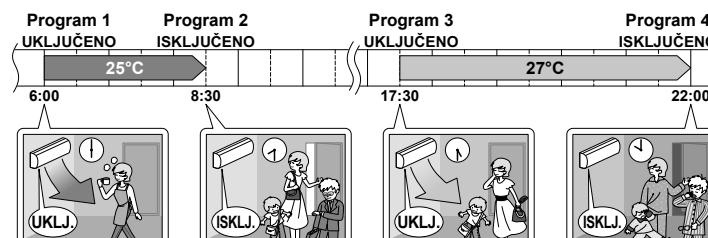
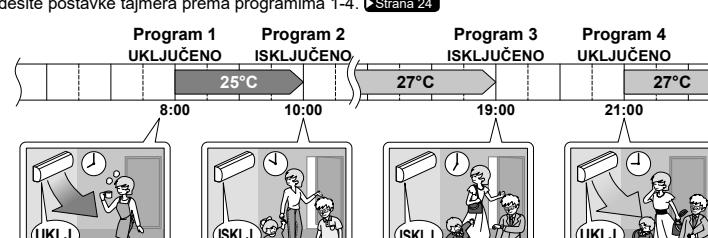


# Rad uz funkciju WEEKLY TIMER (NEDELJNI TAJMER)

Za svaki dan u sedmici možete sačuvati do 4 različite postavke tajmera. To je zgodno ako se NEDELJNI TAJMER podešava u skladu sa načinom života porodice.

## ■ Primer podešavanja funkcije WEEKLY TIMER (SEDMIČNI TAJMER)

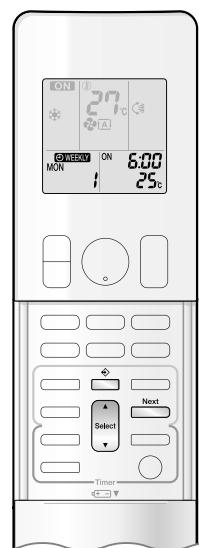
Iste postavke tajmera koriste se za radne dane, od ponedeljka do petka, dok se tokom vikenda koriste drugačije postavke tajmera.

[Ponedeljak]	Podesite postavke tajmera prema programima 1-4. ►Strana 24
	
[Utorak] do [Petak]	Koristeći režim kopiranja podesite postavke od utorka do petka, jer su ove postavke iste kao za ponedeljak. ►Strana 26
	
[Subota]	Bez postavki tajmera
[Nedelja]	Podesite postavke tajmera prema programima 1-4. ►Strana 24
	

- U okviru funkcije WEEKLY TIMER (SEDMIČNI TAJMER) moguće je podešiti do 4 rezervacije po danu i do 28 rezervacija po sedmici. Kreiranje rezervacija je jednostavno ukoliko efikasno iskoristite režim kopiranja.
- Primera radi, korišćenjem postavki ON-ON-ON-ON (UKLJ.-UKLJ.-UKLJ.-UKLJ.) moguće je programirati režim rada i definisati promene temperature. Nadalje, korišćenjem postavki OFF-OFF-OFF-OFF (ISKLJ.-ISKLJ.-ISKLJ.-ISKLJ.) može se za svaki dan podešiti samo vreme isključenja uređaja. Na taj način, klimatizacioni uređaj će se automatski isključiti ukoliko korisnik zaboravi da to učini.



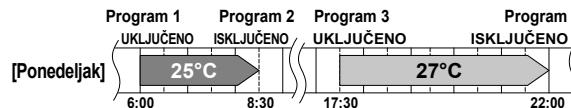
# Rad uz funkciju WEEKLY TIMER (NEDELJNI TAJMER)



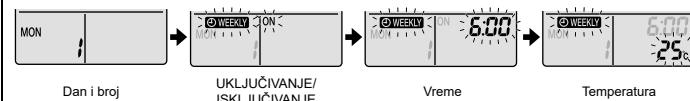
## ■ Korišćenje funkcije WEEKLY TIMER (SEDMIČNI TAJMER)

### Podešavanje režima rada

- Proverite da li su dan u nedelji i vreme podešeni. Ako nisu, podešite dan u nedelji i vreme. ▶ Strana 10



### Ekrani za podešavanje



#### 1. Pritisnite .

- Prikaže se dan u nedelji i broj rezervacije za trenutni dan.
- Za svaki dan možete kreirati postavke od 1 do 4.

#### 2. Pritisnite da biste izabrali željeni dan u nedelji i broj rezervacije.

- Sa svakim pritiskom na menja se broj rezervacije i dan u sedmici.

#### 3. Pritisnite .

- Dan u nedelji i broj rezervacije će biti podešeni.
- Simboli " WEEKLY" i "ON" svetle trepčuće.

#### 4. Pritisnite da biste izabrali željeni režim rada.

- Sa svakim pritiskom na bira se postavka "ON" ili "OFF" naizmenično.

Pritiskom na menjaju se sledeće stavke koje se na LCD displeju pojavljuju jedna za drugom.



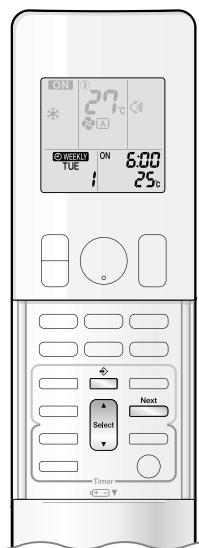
- U slučaju da je rezervacija već podešena, ako se izabere "blank" (prazno), rezervacija se briše.
- Ako ste odabrali opciju "prazno", pritežte na korak 9.
- Da biste se vratili na prikaz dana u sedmici i broja rezervacije, pritisnite .

#### 5. Pritisnite .

- Režim TAJMERA ZA UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE će biti podešen.
- Simbol " WEEKLY" i u polje za vreme svetle trepčuće.



# Rad uz funkciju WEEKLY TIMER (NEDELJNI TAJMER)



## 6. Pritisnite da biste odabrali željeno vreme.

- Vreme se može podešavati između 0:00 i 23:50 u intervalima od po 10 minuta.
- Radi povratak na podešavanje režima za ON/OFF TIMER (TAJMER ZA UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE), pritisnite .
- Kada podešavate TAJMER ZA ISKLJUČIVANJE, pređite na korak 9.

## 7. Pritisnite .

- Vreme će biti podešeno.
- Simbol " WEEKLY" i polje za temperaturu svetle trepćuće.

## 8. Pritisnite da biste izabrali željenu temperaturu.

- Temperatura se može podešavati u rasponu između 10°C i 32°C.  
COOL (HLADENJE) ili AUTO (AUTOMATSKI): Uredaj će raditi na 18°C ako je podešen na vrednost od 10 do 17°C. [Strana 12](#)  
HEAT (GREJANJE) ili AUTO (AUTOMATSKI): Uredaj će raditi na 30°C ako je podešen na vrednost od 31 do 32°C. [Strana 12](#)
- Radi povratak na podešavanje vremena, pritisnite .
- Podešena temperatura se prikazuje samo kada je uključeno podešavanje režima rada.

## 9. Pritisnite .

- Ne zaboravite da daljinski upravljač usmerite ka unutrašnjoj jedinici i pratite da li ona vaš komande potvrđujući zvučnim signalom i paljenjem lampice za višestruki nadzor.
- Prilikom programiranja funkcije ON TIMER (TAJMER ZA UKLJUČIVANJE) podešavaju se temperatura i vreme, dok se prilikom programiranja funkcije OFF TIMER (TAJMER ZA ISKLJUČIVANJE) podešava samo vreme.
- Na displeju se pojavljuje naredni ekran za rezervaciju.
- Da biste nastavili podešavanje, ponovite proceduru iz koraka 4.
- Lampica za višestruki nadzor zatreptaće dva puta.  
Lampica za TIMER (TAJMER) periodično će svetleti u narandžastoj boji. [Strana 5](#)  
Ako se sve postavke rezervacije izbrišu, lampica za višestruki nadzor neće treperiti u narandžastoj boji.



Displej

## 10. Pritisnite da biste dovršili podešavanje.

- Na LCD displeju prikazuje se simbol " WEEKLY" i funkcija WEEKLY TIMER (SEDMIČNI TAJMER) je aktivirana.
- Rezervacija koje je napravljena može lako da se kopira i iste postavke mogu da se koriste za neki drugi dan u nedelji. Pogledajte odeljak "Režim kopiranja". [Strana 26](#)

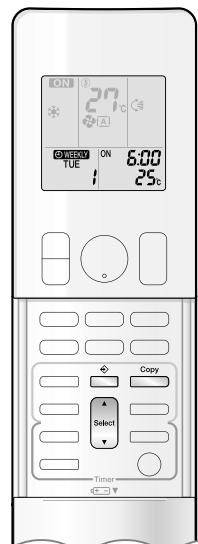
## NAPOMENA

### ■ Napomene o radu sa NEDELJINIM TAJMEROM

- Ne zaboravite da najpre podešite časovnik na daljinskom upravljaču. [Strana 10](#)
- Dan u nedelji, režim TAJMERA ZA UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE, vreme i podešena temperatura za održavanje (samo za režim sa TAJMEROM ZA UKLJUČIVANJE) mogu da se podeše pomoću funkcije WEEKLY TIMER (NEDELJNI TAJMER). Ostale postavke za TAJMER ZA UKLJUČIVANJE zasnavaju se na podešavanjima neposredno pre rada.
- Funkcije WEEKLY TIMER (NEDELJNI TAJMER) I ON/OFF TIME (TAJMER ZA UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE) ne mogu da se koriste istovremeno. Ako se podesi dok je NEDELJNI TAJMER još aktivan, TAJMER ZA UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE ima prioritet. U tom slučaju funkcija WEEKLY TIMER (SEDMIČNI TAJMER) prelazi u stanje pripravnosti, a simbol " WEEKLY" nestaje sa LCD displeja. Kada TAJMER ZA UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE istekne, NEDELJNI TAJMER će automatski postati aktivan.
- Nakon iskakanja automatskog osigurača, nestanka struje i sličnih događaja interni časovnik unutrašnje jedinice neće više pokazivati tačno vreme. Ponovo podešite sat. [Strana 10](#)

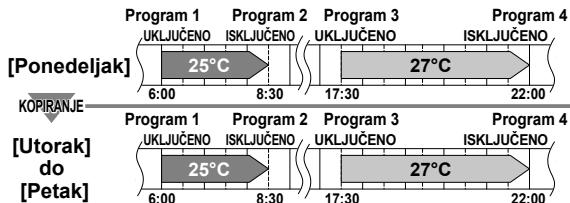


# Rad uz funkciju WEEKLY TIMER (NEDELJNI TAJMER)

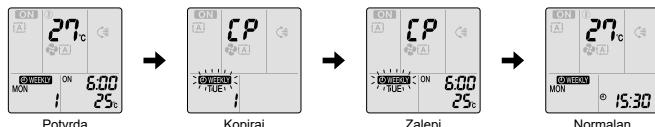


## Režim kopiranja

- Jednom kreirana rezervacija može se iskopirati na neki drugi dan u sedmici. Biće kopirana kompletna rezervacija izabranog dana u nedelji.



## Ekrani za podešavanje



**1. Pritisnite .**

**2. Pritisnite da biste izabrali dan u nedelji koji želite da kopirate.**

**3. Pritisnite .**

- Biće kopirana kompletna rezervacija izabranog dana u nedelji.

**4. Pritisnite da biste izabrali odredišni dan u nedelji.**

**5. Pritisnite .**

- Ne zaboravite da daljinski upravljač usmerite ka unutrašnjoj jedinici i pratite da li ona vaše komande potvrđuje odgovarajućim zvučnim signalom i paljenjem lampice za višestruki nadzor.
- Rezervacija će biti kopirana u izabrani dan u nedelji. Biće kopirana kompletna rezervacija izabranog dana u nedelji.
- Da biste nastavili s kopiranjem postavki na ostale dane u sedmici ponovite korak 4 i korak 5.
- Lampica za višestruki nadzor zatreptaće dva puta. Lampica za TIMER (TAJMER) periodično će svetleti narandžastom bojom.

**6. Pritisnite da biste dovršili podešavanje.**

- Na LCD displeju prikazuje se simbol " WEEKLY" i funkcija WEEKLY TIMER (SEDMIČNI TAJMER) je aktivirana.

## NAPOMENA

### ■ Napomena u vezi sa režimom kopiranja

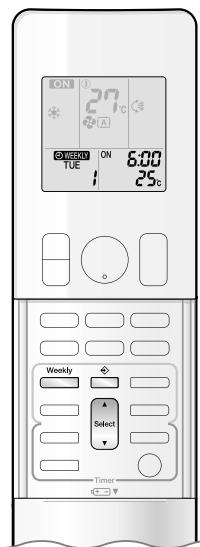
- U režimu kopiranja se kopira kompletna rezervacija izvornog dana u nedelji.

Ako nakon kopiranja sadržaja sedmičnih rezervacija želite da načinitе izmenu u rezervaciji za bilo koji dan u sedmici pojedinačno, pritisnite i izmenite željene postavke prema koracima datim u odeljku "Režim podešavanja". [Strana 24](#)





# Rad uz funkciju WEEKLY TIMER (NEDELJNI TAJMER)



## ■ Potvrda rezervacije

- Rezervacija može da se potvrdi.

### Ekrani za podešavanje



### 1. Pritisnite .

- Prikazaće se dan u nedelji i broj rezervacije za trenutni dan.

### 2. Pritisnite da biste izabrali dan u nedelji i broj rezervacije koje želite da potvrdite.

- Pritiskom na prikazuju se detalji rezervacije.

- Radi promene postavki potvrđene rezervacije, odaberite broj rezervacije i pritisnite . Režim rada se menja u režim podešavanja. Pređite na korak 2 režima podešavanja.

►Strana 24

### 3. Pritisnite da biste izašli iz režima potvrđivanja.

## ■ Deaktiviranje rada uz funkciju WEEKLY TIMER (Nedeljni tajmer)

Weekly

### Pritisnite dok je simbol " WEEKLY" prikazan na LCD displeju.

- Simbol " WEEKLY" nestaje sa LCD displeja.

- Lampica TAJMERA se gasi.

- Radi reaktiviranja funkcije WEEKLY TIMER (SEDMIČNI TAJMER), ponovo pritisnite .

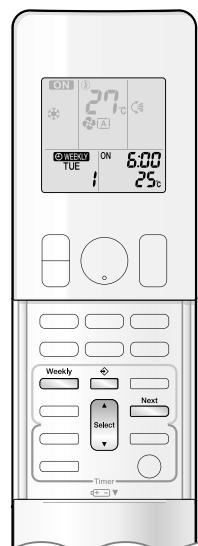
- Ako se rezervacija koja je deaktivirana pritiskom na ponovo aktivira, koristiće se poslednji važeći režim rezervacije.

## ⚠ OPREZ

- Ako nisu reflektovane sve postavke rezervacije, funkciju WEEKLY TIMER (SEDMIČNI TAJMER) treba jedanput da deaktivirate. Zatim ponovo pritisnite da biste funkciju WEEKLY TIMER (SEDMIČNI TAJMER) reaktivirali.



# Rad uz funkciju WEEKLY TIMER (NEDELJNI TAJMER)



## ■ Brisanje rezervacija

### ■ Pojedinačna rezervacija

#### 1. Pritisnite .

- Na displeju se prikazuje dan u sedmici i broj rezervacije.

#### 2. Pritisnite da biste odabrali dan u sedmici i broj rezervacije koje želite da obrišete.

#### 3. Pritisnite .

- Simboli " WEEKLY" i "ON" ili "OFF" svetle trepajuće.

#### 4. Pritisnite i odaberite "prazno".

- Pritiskom na menja se režim za ON/OFF TIMER (TAJMER ZA UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE). Pritiskom na menjaju se sledeće stavke koje se na LCD displeju pojavljuju jedna za drugom.
- Izborom opcije "prazno" biće otkazane sve postojeće rezervacije.



#### 5. Pritisnite .

- Izabrana rezervacija biće obrisana.

#### 6. Pritisnite .

- Ako ima još rezervacija, funkcija WEEKLY TIMER (SEDMIČNI TAJMER) biće aktivirana.

### ■ Rezervacije za svaki dan u nedelji

- Ova funkcija može da se koristi za brisanje rezervacija za svaki dan u nedelji.
- Možete je koristiti tokom potvrde ili podešavanja rezervacija.

#### 1. Pritisnite da biste odabrali dan u sedmici koji želite da obrišete.

#### 2. Zadržite taster otprilike 5 sekundi.

- Rezervacija izabranoj dani u nedelji će biti izbrisana. Biće kopirana kompletna rezervacija izabranoj dani u nedelji.

### Sve rezervacije

Weekly

#### Zadržite taster otprilike 5 sekundi dok je displej u režimu normalnog prikaza.

- Ne zaboravite da daljinski upravljač usmerite ka unutrašnjoj jedinici i pratite da li ona vaše komande potvrđuje odgovarajućim zvučnim signalom.
- Ova operacija nije delotvorna dok je podešen NEDELJNI TAJMER.
- Sve rezervacije će biti izbrisane.

# Održavanje i čišćenje

## ■ Kratko uputstvo

### Način otvaranja gornjeg prednjeg panela

- Uhvatičte gornji prednji panel za bočne ivice i otvorite ga.
- Fiksirajte panel pomoću potporne pločice.

### Način zatvaranja gornjeg prednjeg panela

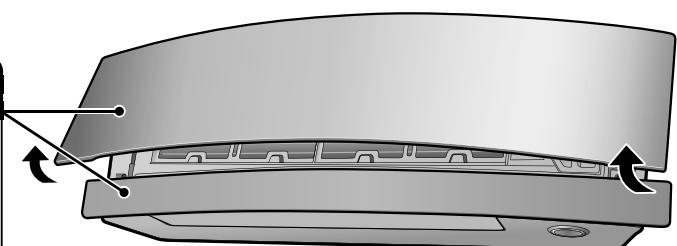
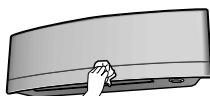
- Vratite potpornu pločicu panela u prvobitni položaj.
- Uključite ili isključite jedinicu da bi se paneli zatvorili.
- Detaljnije uputstvo za zatvaranje gornjeg prednjeg panela potražite pod naslovom "Vratite filtere u prvobitni položaj i zatvorite gornji prednji panel." na [Strana 32](#).

### Čišćenje delova

#### Gornji i donji prednji paneli

- Dok su paneli u zatvorenom položaju obrišite ih mekom i vlažnom krpom.

##### Ako vas muči prljavština

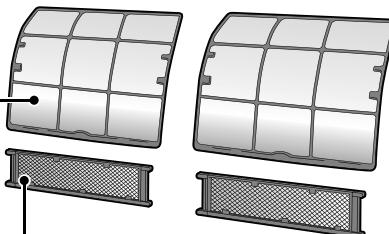


#### Filteri za vazduh

- Usisajte prašinu ili operite filter.

##### Svake 2 sedmice

[Strana 30](#)



#### ■ Filter od titanijum apatita za dezodorizaciju vazduha

##### ■ Filter čestica srebra (Ag-ion filter)

- Usisajte prašinu ili zamenite filter.

##### [Čišćenje]

##### Svakih 6 meseci

[Strana 31](#)

##### [Zamena]

##### Svake 3 godine

[Strana 31](#)

#### Unutrašnja jedinica i daljinski upravljač

- Brišite ih mekom krpom.

##### Ako vas muči prljavština



### Napomene u vezi sa čišćenjem

#### ■ Za čišćenje nemojte koristiti sledeća sredstva.

- Vrela voda iznad 40°C.
- Benzin, razređivač i ostala isparljiva ulja.
- Smesa za poliranje.
- Ribače četke i drugi grubi pribor.

## ! OPREZ

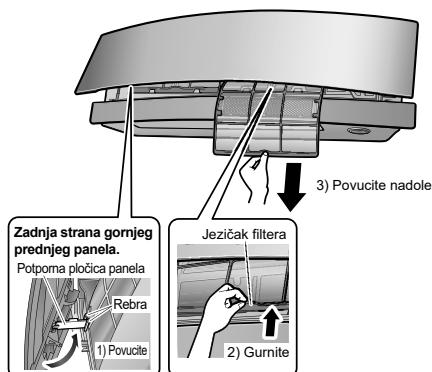
- Pre čišćenja obavezno zauzdavite rad i isključite automatski osigurač.
- Nemojte dodirivati aluminijumska rebara na unutrašnjoj jedinici. Dodirivanje tih delova može da dovede do povrede.

# Održavanje i čišćenje

## ■ Filteri za vazduh

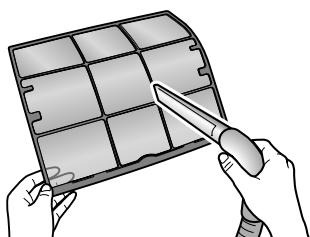
### 1. Izvucite filtere za vazduh.

- Otvorite gornji prednji panel.
- Potpornu pločicu panela postavite između rebara na unutrašnjoj jedinici kako biste fiksirali gornji prednji panel.
- Jezičak koji se nalazi po sredini svakog filtera gurnite malo nagore, a zatim ga povucite nadole.



### 2. Operite filtere vodom ili ih očistite usisivačem.

- Preporučuje se čišćenje filtera za vazduh na svake 2 sedmice.



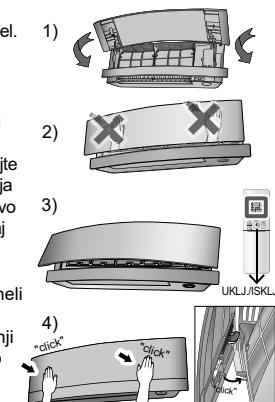
### Ako se prašina teško skida

- Filtere za vazduh operite neutralnim deterdžentom rastvorenim u mlakoj vodi, zatim ih osušite u hladovini.
- Obavezno izvadite filter od titanijum apatita za dezodorizaciju vazduha i filter čestica srebra (Ag-ion filter). Pogledajte odeljke "Filter od titanijum apatita za dezodorizaciju vazduha" i "Filter čestica srebra (Ag-ion filter)" na sledećoj strani.



### 3. Vratite filtere u prvobitni položaj i zatvorite gornji prednji panel.

- 1) Zatvorite gornji panel.
- 2) NEMOJTE gurati prednji panel da biste ga zatvorili.
- 3) UKLJUČITE uređaj pomoći daljinskog upravljača. Sačekajte da se paneli do kraja otvore. Zatim ponovo ISKLJUČITE uređaj pomoći daljinskog upravljača.
- 4) Kad se prednji paneli potpuno zatvore, nežno gurnite gornji prednji panel kako biste ga zabravili u tom položaju.



### OPREZ

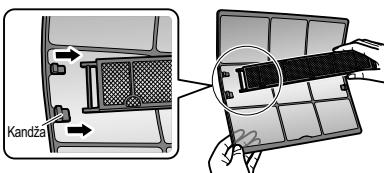
- Prilikom skidanja i postavljanja filtera vodite računa da golim rukama ne dodirujete aluminijumska rebara.

# Održavanje i čišćenje

- Filter od titanijum apatita za dezodorizaciju vazduha
- Filter čestica srebra (Ag-ion filter)

## 1. Izvadite filter od titanijum apatita za dezodorizaciju vazduha i filter čestica srebra (Ag-ion filter).

- Otvorite gornji prednji panel i izvadite filtre za vazduh.
- Zadržite udubljene delove okvira i otkačite 4 kandže.



## 2. Očistite ili zamenite filter od titanijum apatita za dezodorizaciju vazduha i filter čestica srebra (Ag-ion filter).

### [Održavanje]

#### 2-1 Usisajte prašinu i potopite ih u mlaku vodu na približno 10 do 15 minuta ako su jako zaprljani.

- Nemojte skidati filter sa okvira prilikom pranja vodom.

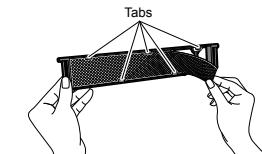
#### 2-2 Posle pranja, otresite preostalu vodu i osušite u senci.

- Budući da je materijal od kojeg je filter napravljen poliester, nemojte uvrdati filter prilikom uklanjanja vode iz njega.

### [Zamena]

#### Izvadite filter iz okvira i zamenite ga novim.

- Nemojte bacati okvir filtera. Prilikom zamene filtera od titanijum apatita za dezodorizaciju vazduha i filtera čestica srebra (Ag-ion filter) ponovo koristite isti ram filtera.
- Prilikom postavljanja filtera uverite se jezičci pravilno naležu na filter.



- Odložite stari filter na otpad kao nezapaljivi otpad.

## 3. Vratite filtre u prvobitni položaj i zatvorite gornji prednji panel.

- 1) Zatvorite gornji panel.

- 2) NEMOJTE gurati prednji panel da biste ga zatvorili.

- 3) UKLJUČITE uređaj pomoću daljinskog upravljača. Sačekajte da se paneli do kraja otvore. Zatim ponovo ISKLJUČITE uređaj pomoću daljinskog upravljača.

- 4) Kad se prednji paneli potpuno zatvore, nežno gurnite gornji prednji panel kako biste ga zabravili u tom položaju.



### NAPOMENA

- Rad sa prijavnim filterima:
  - onemogućava dezodorisanje vazduha,
  - onemogućava prečišćavanje vazduha,
  - dovodi do slabijeg grijanja i/ili hlađenja,
  - može da izazove pojavu smrada.
- Stare filtere odlažite kao nezapaljivi otpad.
- Naručivanje filtera od titanijum apatita za dezodorizaciju vazduha obavlja se preko servisne radionice u kojoj ste kupili klimatizacioni uređaj.

Stavka	Filter od titanijum apatita za dezodorizaciju vazduha (bez okvira) 1 komplet
Br. dela	KAF970A46
Stavka	Filter čestica srebra (sa ramom) 2 kompleta
Br. dela	KAF057A41

# Održavanje i čišćenje

## ■ Provera jedinica

- Proverite da li podloga, postolje i drugi pribor spoljnog uređaja nisu propali ili korodirali.
- Proverite da li nešto ne blokira ulaze i izlaze za vazduh na unutrašnjem ili spoljnom uređaju.
- Proverite da li odvod bez zastoja izlazi iz odvodnog creva tokom rada u režimu HLAĐENJA ili SUŠENJA.
  - Ako se ne vidi odvodna voda, moguće je da voda curi iz unutrašnjeg uređaja. Ako je to slučaj, zaustavite rad i posavetujte se sa servisom.

## ■ Pre dugačkog perioda neaktivnosti

- 1. Uključujte VENTILATOR samo na nekoliko sati kada je dan lep da biste osušili unutrašnjost.**
  - Pritisnite  i odaberite "fan" režim rada.
  - Pritisnite  i pokrenite rad.
- 2. Kada se rad prekine, isključite automatski osigurač za klimatizacioni uređaj u prostoriji.**
- 3. Očistite filtere za vazduh i ponovo ih postavite.**
- 4. Izvadite baterija iz daljinskog upravljača.**

## ■ Preporučujemo periodično održavanje

- U određenim uslovima rada, unutrašnjost klimatizacionog uređaja može da se zaprija posle nekoliko sezona upotrebe, što može da dovede do lošeg učinka. Preporučuje se da pored redovnog korisničkog čišćenja, uređaj periodično održava stručnjak.
- Za stručno održavanje обратите se radnju sa servisom u kojoj ste kupili klimatizacioni uređaj.
- Troškove održavanja mora da snosi korisnik.

## Važne informacije o upotrebljenom rashladnom sredstvu

Ovaj proizvod sadrži fluorinisane gasove zelene bašte. Nemojte ispuštati gasove u atmosferu.

Tip rashladnog sredstva: **R32**

GWP<sup>(1)</sup> vrednost: **675**

(1) GWP = potencijal globalnog zagrevanja

U zavisnosti od evropskih ili lokalnih zakona, mogu da budu potrebne periodične kontrole curenja rashladnog sredstva. Obratite se lokalnom prodavcu za više informacija.

### **!** OBAVEŠTENJE u vezi sa tCO<sub>2</sub> eq

U Evropi se emisija gasova staklene bašte od ukupne količine rashladnog sredstva u sistemu (izražena kao ekvivalent tona CO<sub>2</sub>) koristi za određivanje intervala održavanja. Pridržavajte se važećih zakona.

Formula za izračunavanje emisija gasova staklene bašte:

GWP vrednost rashladnog sredstva × ukupna količina rashladnog sredstva [u kg] / 1000

# Otklanjanje problema

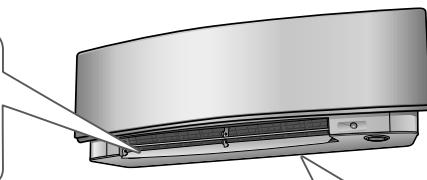
## ■ Ovi slučajevi nisu problemi.

- Sledete pojave ne ukazuju na kvar klimatizacionog uređaja, već imaju neke druge uzroke. Možete jednostavno da nastavite da koristite uređaj.

### Unutrašnja jedinica

#### Krilca ne počinju odmah da se njišu.

- Klimatizacioni uređaj podešava položaj krilaca. Klapne će uskoro početi da se pokreću.



#### Klimatizacioni uređaj tokom rada prestaje da generiše kretanje vazduha.

- Nakon postizanja zadate temperature brzina kretanja vazduha se smanjuje i uređaj prestaje sa radom kako se ne bi dalje generisalo strujanje hladnog vazduha (tokom grejanja) ili kako bi se sprečilo povećanje vlažnosti (tokom hlađenja). Uredaj će automatski nastaviti sa radom čim temperatura u prostoriji poraste ili opadne.

#### Rad ne počinje brzo.

- Kad je taster "ON/OFF" pritisnut ubrzano nakon što je rad zaustavljen.
- Kad je režim rada ponovo izabran.
  - Svrha toga je zaštita klimatizacionog uređaja. Potrebno je da sačekate oko 3 minuta.

#### Rad u režimu HEAT (GREJANJE) naglo se prekida i iz uređaja se čuje zvuk tečenja.

- Spoljni uređaj se oslobođa inje. Režim GREJANJA se nastavlja kada bude uklonjeno inje sa spoljnog uređaja. Potrebno je da sačekate 4 do 12 minuta.

#### Čuje se neki zvuk.

##### ■ Zvuk sličan tečenju vode

- Ovaj zvuk nastaje zbog toga što rashladno sredstvo teče u klimatizacionom uređaju.
- To je zvuk pumpanja vode u klimatizacionom uređaju i čuje se kada se voda ispumpava iz klimatizacionog uređaja u režimu hlađenja ili sušenja.
- Rashladno sredstvo teče u klimatizacionom uređaju čak i kad klimatizacioni uređaj ne radi, ako unutrašnje jedinice u drugim prostorijama rade.

##### ■ Zvuk duvanja

- Ovaj zvuk nastaje kad se tok rashladnog sredstva u klimatizacionom uređaju preusmeri.

##### ■ Zvuk krčkanja

- Ovaj zvuk nastaje kad se klimatizacioni uređaj blago širi ili skuplja usled promene temperature.

##### ■ Zvuk zviždanja

- Ovaj zvuk nastaje usled proticanja rashladnog sredstva tokom odmrzavanja.

##### ■ Zvuk kliktanja tokom rada ili perioda neaktivnosti

- Ovaj zvuk nastaje prilikom rada regulacionog ventila rashladnog sredstva ili električnih delova.

##### ■ Kloparanje

- Ovaj zvuk se čuje iz unutrašnjosti klimatizacionog uređaja kad se izdunvi ventilator aktivira dok su vrata prostorije zatvorena. Otvorite prozor ili isključite izdunvi ventilator.

### Spoljna jedinica

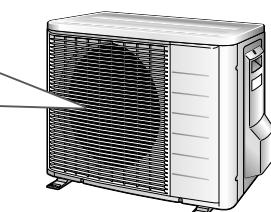
#### Iz spoljnog uređaja izlazi voda ili para.

##### ■ U režimu HEAT (Grejanje)

- Inje na spoljnom uređaju se topi i pretvara u vodu ili paru dok klimatizacioni uređaj obavљa odmrzavanje.

##### ■ U režimu COOL (Hlađenje) ili DRY (Sušenje)

- Vлага iz vazduha se kondenzuje na hladnim površinama cevi spoljne jedinice i pretvara u vodu koja kaplje.



# Otklanjanje problema

- Mere za otklanjanje problema klasifikovane su u sledeća 2 tipa na osnovu vrste rešenja.

Preduzmite odgovarajući meru u zavisnosti od simptoma.



## Nije problem

- Ovi slučajevi nisu problemi.



## Proveriti

- Poverite još jednom pre nego što pozovete servisera.

### Klimatizacioni uređaj ne radi. (Lampica za višestruki nadzor je ugašena.)

- Da li je došlo do iskakanja automatskog ili pregorevanja topljivog osigurača?
- Da li je nestala struja?
- Ima li baterija u daljinskom upravljaču?
- Da li je tajmer pravilno podešen?



### Efekat hlađenja (grejanja) je slab.

- Jesu li filteri za vazduh čisti?
- Da li nešto blokira ulaz za vazduh na unutrašnjoj ili spoljnoj jedinici?
- Da li postavka temperature odgovarajuća?
- Jesu li prozori i vrata zatvoreni?
- Da li su pravilno podešeni brzina i smer kretanja vazduha?
- Da li klimatizacioni uređaj radi u režimu ECONO (EKONOMIČNO) ili OUTDOOR UNIT QUIET (SPOLJNA JEDINICA TIHO)?



### Tokom rada uređaj se ponaša neuobičajeno.

- Klimatizacioni uređaj može da prestane da radi usled dejstva groma ili radio talasa. Isključite automatski osigurač, zatim ga ponovo uključite i pokušajte da pokrenete klimatizacioni uređaj pomoću daljinskog upravljača.



### Rad se neočekivano prekinuo. (Lampica za višestruki nadzor trepće.)

- Jesu li filteri za vazduh čisti? Očistite filtere za vazduh.
- Da li nešto blokira ulaz za vazduh na unutrašnjoj ili spoljnoj jedinici?
- Isključite automatski osigurač i uklonite sve prepreke. Zatim ga ponovo uključite i pokušajte da pokrenete klimatizacioni uređaj pomoću daljinskog upravljača. Ako lampica i dalje treperi, pozovite radnu sa servisom u kojoj ste kupili klimatizacioni uređaj.



### Gornji i donji prednji panel ne mogu da se otvore. (Lampica za višestruki nadzor trepće.)

- Da li se nešto zaglavilo u gornjem i donjem prednjem panelu? Izvadite strano telo i ponovo pokušajte sa otvaranjem panela uz pomoć daljinskog upravljača. Ako gornji i donji prednji panel još uvek ne mogu da se otvore a lampica za višestruki nadzor i dalje treperi, obratite se servisnoj radionici u kojoj ste kupili klimatizacioni uređaj.



### Gornji prednji panel se ne zatvara do kraja.

- Da li su bravice gornjeg prednjeg panela pravilno podešene?



### Iz unutrašnjeg uređaja izlazi magla.

- To se dešava kad se hladnim strujanjem vazduh u prostoriji hlađi i pretvara u maglu tokom rada u režimu COOL (HLAĐENJE).
- Uzrok je to što izmenjujač toplove hlađi vazduh u prostoriji, koji se tokom odmrzavanja pretvara u maglu.



# Otklanjanje problema

## Vreо vazduh ne struji ubrzo nakon po-kretanja rada u režimu HEAT (GREJANJE).

- Klimatizacioni uređaj se zagreva. Potrebno je da sačekate 1 do 4 minuta. (Sistem je projektovan tako da počne da ispušta vazduh tek kada bude dostignuta određena temperatura.)



## Funkcija ON/OFF TIMER (TAJMER ZA UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE) ne radi u skladu sa postavkama.

- Proverite da li su ON/OFF TIMER (TAJMER ZA UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE) i WEEKLY TIMER (SEDMIČNI TAJMER) podešeni na isto vreme. Izmenite ili deaktivirajte postavke funkcije WEEKLY TIMER (NEDELJNI TAJMER). [Strana 23](#)



## Rad se neočekivano prekinuo. (Lampica za višestruki nadzor svetli.)

- Radi zaštite sistema, klimatizacioni uređaj može da prestane s radom ako iznenada dođe do velikog kolebanja napona. On će automatski nastaviti s radom nakon približno 3 minuta.



## Daljinski upravljač ne radi ispravno.

- Signali iz daljinskog upravljača se ne prikazuju.
  - Osetljivost daljinskog upravljača je slaba.
  - DISPLAY ima slab kontrast ili je zatamnjen.
  - Kontrola displeja nije moguća.
- Baterije su na izmaku, pa daljinski upravljač ne radi ispravno. Zamenite sve baterije novim, veličine AAA. LR03 (alkalne). Detaljnije uputstvo potražite u odeljku ovog priručnika pod naslovom "Postavljanje baterija". [Strana 9](#)



## Spoljni ventilator se okreće dok klimatizacioni uređaj ne radi.

### ■ Nakon što je rad zaustavljen

- Spoljni ventilator nastavlja da se okreće još 60 sekundi radi zaštite sistema.

### ■ Dok klimatizacioni uređaj ne radi

- Kad je spoljna temperatura vrlo visoka spoljni ventilator počinje da se okreće radi zaštite sistema.



## Iz unutrašnjeg uređaja se oseća loš miris.

- To se dešava kad uređaj apsorbuje mirise iz prostorije, nameštaja ili cigareta i zatim ih izbacuje sa strujom vazduha.

(Ako se to dogodi, preporučujemo angažovanje tehničara radi pranja unutrašnjosti uređaja.

Konsultujte radnju sa servisom u kojoj ste kupili klimatizacioni uređaj.)



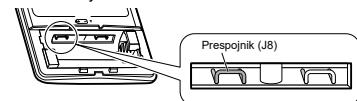
## Ako se gornji i donji prednji panel zatvore dok klimatizacioni uređaj radi, uređaj će prestati da radi a lampica za višestruki nadzor počeće da trepće.

- Nakon zaustavljanja rada klimatizacionog uređaja, ponovo ga pokrenite uz pomoć daljinskog upravljača.



## Rad u režimu HEAT (grejanje) ne može da se izabere iako je uređaj model sa topotnom pumpom.

- Proverite da prespojnik (J8) nije presečen. Ako jeste, kontaktirajte servisnu radionicu.



# Otklanjanje problema

## ■ Odmah pozovite servisnu radionicu

### ⚠️ UPOZORENJE

#### ■ Kad se javi neka abnormalnost (kao što je miris paljvine), zaustavite rad i isključite automatski osigurač.

- Ako uređaj nastavi da radi u abnormalnom stanju, može da dođe do problema, strujnih udara ili požara.
- Konsultujte radnju sa servisom u kojoj ste kupili klimatizacioni uređaj.

#### ■ Nemojte pokušavati da sami popravite ili prepravite klimatizacioni uređaj.

- Nepравilno obavljen posao može za posledicu da ima strujne udare ili požar.
- Konsultujte radnju sa servisom u kojoj ste kupili klimatizacioni uređaj.

## Ako se javi jedan od sledećih simptoma, odmah pozovite servis.

- Kabl za napajanje je abnormalno vruć ili oštećen.
- Tokom rada se čuje abnormalan zvuk.
- Automatski osigurač, topljivi osigurač ili prekidač curenja struje prema zemlji često prekidaju rad uređaja.
- Prekidač ili taster često ne funkcionišu ispravno.
- Prisutan je miris gorenja.
- Voda curi iz unutrašnjeg uređaja.

Isključite automatski osigurač i pozovite servisnu radionicu.



#### ■ Posle nestanka struje

- Klimatizacioni uređaj automatski nastavlja rad za oko 3 minuta. Potrebno je da malo sačekate.

#### ■ Udar groma

- Ako postoji mogućnost da u blizini udari grom, zaustavite rad i isključite automatski osigurač radi zaštite sistema.

## ■ Zahtevi u pogledu odlaganja na otpad



Vaš proizvod i baterije priložene uz daljinski upravljač označeni su ovim simbolom. Ovaj simbol znači da se električni i elektronski proizvodi i baterije ne smeju mešati sa nesortiranim otpadom iz domaćinstva. Kod baterija, ispod ovog simbola može da bude odštampan hemijski simbol. Ovaj hemijski simbol znači da baterija sadrži teške metale iznad određene koncentracije. Mogući hemijski simboli su:

#### ■ Pb: olovo (>0,004%)

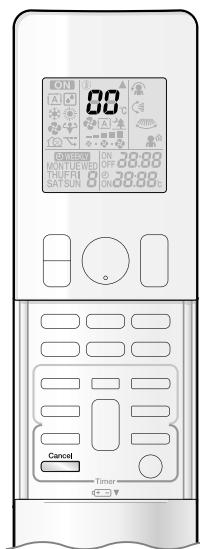
Nemojte pokušavati sami da rastavite sistem; rastavljanje proizvoda, preradu rashladnog sredstva, ulja i drugih delova mora da obavi kvalifikovani instalater u skladu sa odgovarajućim lokalnim i nacionalnim propisima.

Uređaji i otpadne baterije se moraju preraditi u specijalizovanoj fabriци za ponovnu upotrebu, reciklažu i obnovu.

Obezbeđivanje pravilnog odlaganja na otpad doprinosite sprečavanju potencijalnih negativnih posledica po životnu sredinu i ljudsko zdravlje.

Za više informacija obratite se instalateru ili lokalnim vlastima.

# Otklanjanje problema



## ■ Dijagnoza kvara daljinskim upravljačem

- U slučaju kvara, daljinski upravljač može od unutrašnje jedinice da primi odgovarajuću kodnu oznaku greške.

1. Ako taster držite pritisnut oko 5 sekundi, simbol "00" počinje da treperi u delu za prikaz temperature.
2. Pritisnite nekoliko puta dok se ne začuje neprekidan zvučni signal.

- Oznaka šifre se menja kao što je prikazano u nastavku a dugačak zvučni signal obaveštava o tome.

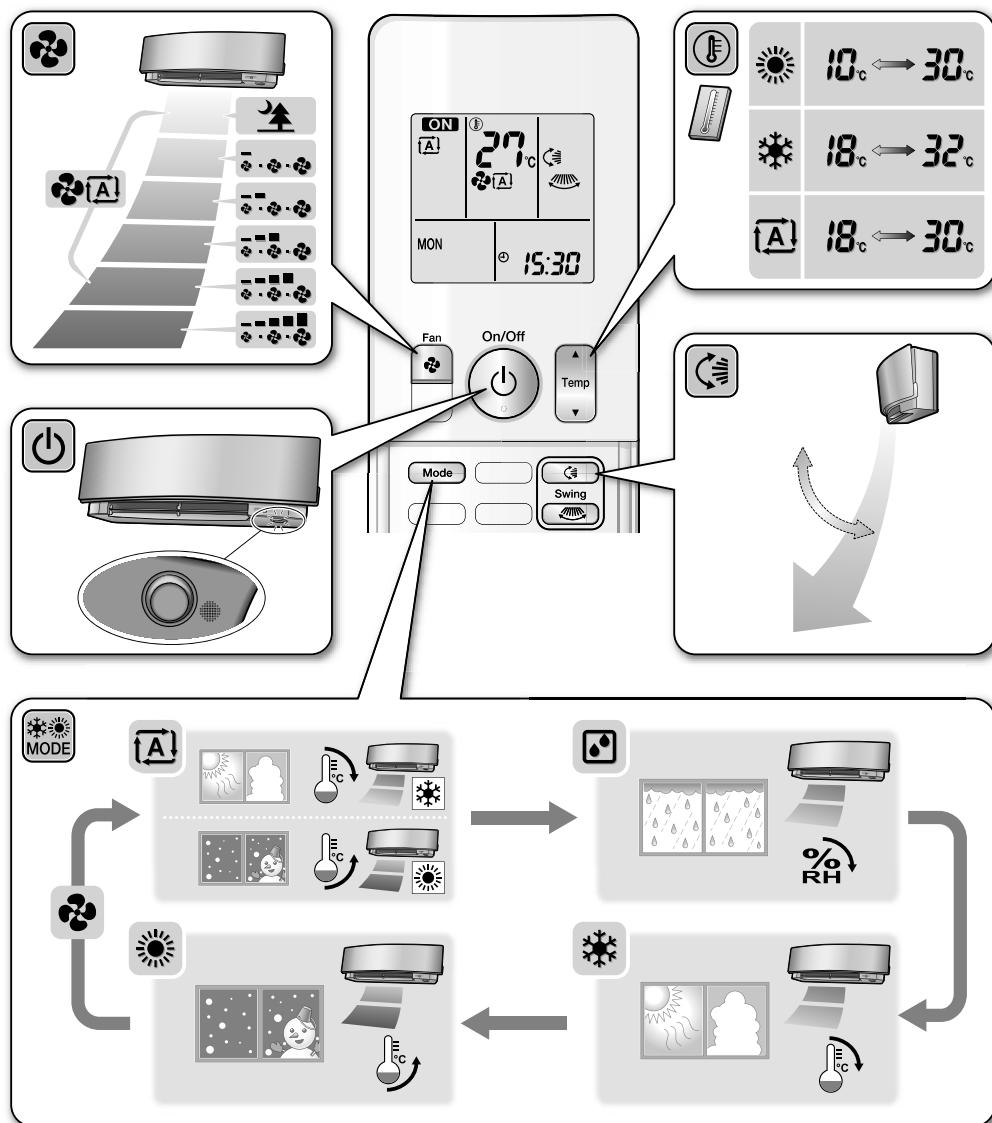
	ŠIFRA	ZNAČENJE
SISTEM	00	NORMALAN
	U0	NEDOSTATAK RASHLADNOG SREDSTVA
	U2	DETEKCIJA PREKOMERNOG NAPONA
	U4	GREŠKA U PRENOSU SIGNALA (IZMEĐU UNUTRAŠNJE I SPOLJNE JEDINICE)
UNUTRAŠNJA JEDINICA	A1	KVAR NA ŠTAMPAONJ PLOČI (PCB) UNUTRAŠNJE JEDINICE
	A5	ZAŠTITA PROTIV SMRZAVANJA ILI VRŠNA KONTROLA GREJANJA
	A6	KVAR NA MOTORU VENTILATORA (MOTOR NA JEDNOSMERNU STRUJU)
	C4	KVAR NA TERMISTORU UNUTRAŠNJEJ IZMENJIVAČA TOPLOTE
	C7	GREŠKA U OTVARANJU/ZATVARANJU PREDNJEJ PANELA
	C9	KVAR NA TERMISTORU ZA SOBNU TEMPERATURU
SPOLJNI UREĐAJ	EA	KVAR NA ČETVOROKRAKOM VENTILU
	E1	KVAR NA ŠTAMPAONJ PLOČI (PCB) SPOLJNE JEDINICE
	E5	AKTIVACIJA PREOPTEREĆENJA (PREOPTEREĆENJE KOMPRESORA)
	E6	ZABRAVLJEN KOMPRESOR
	E7	ZABRAVLJEN VENTILATOR NA JEDNOSMERNU STRUJU
	F3	KONTROLA TEMPERATURE ODVODNE CEVI
	H0	KVAR NA SENZORU KOMPRESORSKOG SISTEMA
	H6	KVAR NA SENZORU POLOŽAJA
	H8	KVAR NA SENZORU JEDNOSMERNOG NAPONA/STRUJE
	H9	KVAR NA TERMISTORU ZA SPOLJNU TEMPERATURU
	J3	KVAR NA TERMISTORU ODVODNE CEVI
	J6	KVAR NA TERMISTORU SPOLJNOG IZMENJIVAČA TOPLOTE
	L4	PORAST TEMPERATURE NA REBRIMA RADIJATORA
	L5	DETOKTOVANA JE PREKOMERNA STRUJA NA IZLAZU
	P4	KVAR NA TERMISTORU RADIJATORA

## NAPOMENA

- Kratak zvučni signal i dva uzastopna zvučna signala ukazuju na neodgovarajuće kodne oznake.
- Da biste otkazali prikaz kodnih oznaka, taster držite pritisnut oko 5 sekundi. Prikaz kodnih oznaka se takođe automatski otkazuje ako se taster ne pritisne nijednom tokom 1 minuta.



# Kratko uputstvo



**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrnky, Czech Republic

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

**EAC**

3P393186-9Y 2017.03